

# Schwalbacher Zeitung



52. Jahrgang Nr. 29 • 17. Juli 2025 • Herausgegeben von Hochtaunus Verlag GmbH • Vorstadt 20 • 61440 Oberursel

**GESUCHE**  
Häuser | Villen | Grundstücke | ETW's  
Von diversen Auftraggebern aus Industrie, Handel, Banken und von vermögenden Privatpersonen gesucht. Wir arbeiten kompetent, zuverlässig, schnell.  
adler-immobilien.de | 06196.560.960  
**ADLER IMMOBILIEN**  
HIER FÜHL' ICH MICH WOHL.

## Sommertreff mit „HMP“ und Feuerwehr



Rund 400 Besucherinnen und Besucher kamen am vergangenen Donnerstag auf den Platz hinter der alten Schule zum Sommertreff mit der Band „HMP“ aus Hofheim, die auch schon in früheren Jahren bei Sommertreffs mit Rock, Pop und Oldies aufgetreten ist. Manche Besucher tanzten vor der Bühne, für andere war die Band eher Hintergrundmusik für das gesellige Beisammensein. Die Bewirtung hatte dieses Mal der Feuerwehrverein übernommen, der Deftiges von der Bratwurst über die Helmut-Scherer-Pommes bis zum Gyros im Angebot hatte und der die Getränke auch bis an die einzelnen Biertische brachte. Am heutigen Abend gibt es ab 19 Uhr hinter der alten Schule den nächsten Sommertreff. Auf der Bühne steht dann die Band „Die Runzelrocker“, die musikalisch ein ähnliches Programm wie „HMP“ bietet. Fotos: Schlosser/Bär

## „Steigende Fernwärmepreise sind absehbar“

**Schwalbach (MS).** Es wird spannend bei der Frage nach der Zukunft der Fernwärme in Schwalbach. Heizwerkbetreiber Süwag möchte das Erbbaurecht möglichst schnell verlängern, um die Nutzung der Abwärme von zwei Rechenzentren am Kronberger Hang in die Wege zu leiten. Bürgermeister Alexander Immisch und die Mehrheit des Magistrats wollen dies offenbar auch. Die Grünen allerdings mahnen zur Sorgfalt, sehen viel Geheimniskrämerei und fürchten, dass am Ende die Schwalbacher Fernwärmekunden die Zeche bezahlen müssen.

Der aktuelle Erbbaurechtvertrag mit Süwag über die Nutzung des Heizkraftwerks in der Adolf-Damaschke-Straße läuft am 31. Dezember 2027 aus. Will die Stadt einen anderen Betreiber, muss sie spätestens Ende dieses Jahres anfangen, eine europaweite Ausschreibung vorzubereiten.

Nach Angaben des Magistrats hat die Süwag die Stadt gebeten, auf eine solche Ausschreibung zu verzichten und stattdessen über eine vorzeitige Verlängerung des Erbbaurechts zu verhandeln. Hintergrund ist, dass das Versorgungsunternehmen aus Frankfurt-Höchst bereits weitgehende Planungen hat, wie die Abwärme der beiden Maincubes-Rechenzentren am Kronberger Hang für die Schwalbacher Fernwärme genutzt werden kann. Laut Süwag sind dafür Investitionen im zweistelligen Millionenbereich erforderlich, für die es auch reichlich Zuschüsse gibt. Ohne die Zusage der Stadt, dass Süwag das Schwalbacher Fernwärmenetz auch über das Jahr 2027 hinaus betreiben darf, tut sich das Unternehmen allerdings schwer, die Millionen-Investition in die Wege zu leiten.

In einem Bericht des Magistrats, der bei der jüngsten Sitzung der Stadtverordnetenver-

sammlung allerdings noch einmal zurückgestellt wurde, schreibt Alexander Immisch: „Die Ergebnisse des Gesprächs (mit der Süwag, *Anmerkung der Redaktion*) haben eine relativ breite Übereinstimmung mit den Vorstellungen der Stadt gezeigt.“

### „Wenig überzeugende Ergebnisse“

Genau das allerdings bezweifeln die Schwalbacher Grünen. „Die bisherigen Verhandlungsergebnisse sind offenbar wenig überzeugend und der Magistrat hat nun Scheu, damit an die Öffentlichkeit zu gehen“, erklärt Fraktionsvorsitzender Thomas Nordmeyer. Ein Indiz dafür ist für ihn, dass im Bericht des Magistrats sämtliche Dokumente fehlen, die die Schlussfolgerungen des Magistrats belegen. So ist zum Beispiel nicht bekannt, wie die Ingenieure der Fichtner-Gruppe, die die Stadt Schwalbach beraten, die Wirtschaftlichkeit der Süwag-Pläne beurteilt haben. Für die Schwalbacher Fernwärme-Kunden ist das nach Meinung der Grünen aber enorm wichtig. Denn wenn Süwag die Abwärme aus den Rechenzentren nicht wirtschaftlich nutzen kann, müssen am Ende die Schwalbacher Fernwärmekunden den teuren Umstieg auf die neue Wärmequelle mit ihren Heizkosten bezahlen.

„Die Schwalbacher Grünen fordern, dass die Zukunft der Fernwärme offen und transparent besprochen wird“, heißt es in einer Pressemitteilung der Ökopartei. Thomas Nordmeyer moniert, dass SPD und CDU „das offenkundig verhindern wollen“: „Dokumente werden uns vorenthalten, unsere Vertreter in der Energiekommission unvollständig informiert und zu wichtigen Terminen nicht eingeladen“, behauptet er und spricht von einer „Zumutung“. „Das lässt befürchten, dass das für die Fern-

wärmekundinnen und -kunden nicht gut ausgehen wird“, fürchtet Thomas Nordmeyer. Süwag werde das bisherige Vertragsgefüge über viele Jahre zementieren. Mit teurer werdendem Gas seien erheblich steigende Preise absehbar.

Mit einem „Änderungsantrag“ haben die Grünen ein Durchwinken des Magistratsberichtes in der Juni-Sitzung der Stadtverordnetenversammlung verhindert. Denn nun müssen Ende August zunächst die Ausschüsse über den Antrag der Grünen beraten. Sie fordern verschiedene Änderungen am Text des Berichtes. Unter anderem soll der Satz mit der angeblichen „Übereinstimmung der Vorstellungen“ zwischen Stadt und Süwag ganz gestrichen werden. Auch wollen die Grünen in dem Bericht ausdrücklich festgehalten wissen, dass das Leitungsnetz aus Sicht der Stadt zum Heizkraftwerk gehört und nicht Eigentum der Süwag ist. Schließlich fordern sie, dass alle Dokumente und die Berichte der Beratungsfirmen veröffentlicht werden. Thomas Nordmeyer: „Wir müssen dringend öffentlich über die wichtigsten Aspekte einer zukunftsfähigen Fernwärme sprechen. Die Menschen haben ein Recht in die Diskussion über zukünftige Energieträger, den anstehenden Netzausbau und die Preisgestaltung eingebunden zu sein.“ Ob sich die Grünen durchsetzen können, ist offen, denn eigentlich können Stadtverordnete Magistratsberichte nur zur Kenntnis nehmen, nicht aber ändern.

Alexander Immisch indes betont, dass von Geheimniskrämerei nicht die Rede sein könne. Er bestätigt die Verhandlungen mit der Süwag, verweist aber darauf, dass am Ende die Stadtverordneten in öffentlichen Sitzungen über die Zukunft der Schwalbacher Fernwärme beraten und entscheiden werden.

## Henel & Bursch

**Kunst-Sachverständige**



kaufen an: Porzellan, Zinn, Silber, Schmuck, Münzen, Gemälde, Militaria, Teppiche, Skulpturen u.v.m. Zertifizierte Gutachter und Auktionatoren sind für Sie

im Raum Frankfurt/Taunus unterwegs. Vertrauen Sie den Experten.

Ladengeschäft Schultheißstraße 11  
65191 Wiesbaden · Tel. 0611/58 25 204  
[www.kunsthandel-bursch.de](http://www.kunsthandel-bursch.de)

3 Jahre lang 100% abgesichert  
mit dem Vio Garantieverprechen



HOERSYSTEME  
stoffers gemeinsam mit VioKollektion

**Weil gutes Hören Lebensqualität ist  
– jetzt unverbindlich ausprobieren.**



Filialen in Bad Soden, Hofheim, Kellheim und Königstein.  
[www.hoerakustik-stoffers.de](http://www.hoerakustik-stoffers.de)

## Einbrecher schlagen Terrassentür ein

**Schwalbach (sz).** Am Montag haben Einbrecher die Terrassentür einer Erdgeschosswohnung in der Rheinlandstraße eingeschlagen. Zwischen 8 Uhr und 20.30 Uhr nutzten die Täter die Abwesenheit der Bewohner aus und versuchten zunächst die Terrassentür der Wohnung eines Mehrfamilienhauses in der Rheinlandstraße aufzuhebeln. Als dies misslang, schlugen sie die Scheibe ein und gelangten so ins Innere. Sie durchsuchten sämtliche Wohnräume und stahlen verschiedene Wertgegenstände sowie Bargeld und Schmuck mitgehen. Die Kriminalpolizei erbittet Hinweise unter der Rufnummer 06196-20730.

## Fest am Weiher

**Schwalbach (sz).** Seit Jahren lädt der Verschönerungsverein im August zum Eichen-dorffweiher-Fest ein. Am Samstag, 2. August, ist es wieder soweit. Von 14.30 Uhr bis 18.30 Uhr erwarten Jung und Alt wieder ein interessantes Programm. „Enzo und Gabi“ sorgen für Unterhaltung. Das Spielmobil des Abenteuerspielplatzes Riederwald bietet ein vielfältiges Angebot. Kutschfahrten und Ponyreiten, der Zauberer Manioli und Kinderschminken runden das Programm ab und die Pinguine bewirten die Besucherinnen und Besucher.

Die Schwalbacher Zeitung im Internet:  
[www.taunus-nachrichten.de](http://www.taunus-nachrichten.de)



Christine Völkner (3.v.l.), Claudia Eichenauer (3.v.r.) und Michaela Bender (2.v.r.) vom BUND übergaben am vergangenen Donnerstag die ersten Boomerang-Bags an Christiane Graf (links), Alexander Immisch (rechts) und Thomas Milkowitsch (2.v.l.). Foto: Stadt Schwalbach

## Urlaubslektüre im alten Bettbezug

Schwalbach (sz). Wer wieder einmal mehr in der Stadtbücherei Schwalbach ausgeliehen hat, als die mitgebrachte Tasche fassen kann, hat dank der BUND-Ortsgruppe Schwalbach-Eschborn jetzt eine bunte, nachhaltige und selbst genähte Lösung: Anfang Juli übergaben ehrenamtliche Aktive der BUND-Ortsgruppe Schwalbach-Eschborn 15 Boomerang-Bags an die Stadtbücherei. Wie das gekrümmte Wurfholz der Aborigines sollen diese Lehtaschen immer wieder in die Bücherei zurückkommen. Bürgermeister Alexander Immisch und Erster Stadtrat Thomas Milkowitsch bedankten sich bei den Vertreterinnen des BUND und bei der Leiterin der Stadtbücherei, Christiane Graf, für die Kooperation. „Diese schönen und individuell gestalteten Taschen zeigen anschaulich, wie unsere Stadtbücherei gemeinsam mit lokalen Akteuren immer wieder neue Ideen und gesellschaftliche Trends aufgreift und in die Stadtgesellschaft hineinwirkt“, sagte Alexander Immisch. Thomas Milkowitsch ergänzte: „Die Einführung der Boomerang-Bags ist ein weiteres Beispiel für nachhaltiges

Handeln in unserer Stadt. Wie auch die Kampagne 'Schwalbach trennt!' im vergangenen Jahr, stärkt sie das Bewusstsein für Umweltschutz und verantwortungsvollen Konsum.“ Solche Maßnahmen zeigten, wie gemeinsames Engagement und innovative Ideen dazu beitragen können, die Umwelt zu schützen. Claudia Eichenauer vom BUND hat die Boomerang-Bags mit viel Liebe und nachhaltig aus gebrauchten Stoffen und Stoffresten genäht und die Taschen an die Stadtbücherei gespendet. Jeder Beutel ist ein Unikat. Durch Spenden wurden alte Stoffe wie ausgemusterte Bettwäsche, Tischdecken, Gardinen oder Stoffreste, die sonst weggeworfen oder im Altkleider-Container gelandet wären, sinnvoll wiederverwendet. Aus diesen Materialien entstanden die Bommerang-Bags. Die Idee zu den nachhaltigen Stofftaschen stammt, ebenso wie der Name, aus Australien. Zukünftig können die Boomerang-Bags in der Stadtbücherei zum Transport von Büchern, Spielen und anderen Medien für vier Wochen ausgeliehen und wie ein Bumerang nach wieder in die Bücherei zurückkommen.

## CJZ sammelt Spenden für Israel

Schwalbach (sz). Die in Schwalbach ansässige Gesellschaft für Christlich-Jüdische Zusammenarbeit im Main-Taunus-Kreis (CJZ) hat eine Spendenaktion zu Gunsten des „Post Traumatic Stress Disorder“, einem Traumabehandlungszentrum im Süden von Israel auf-

gerufen, in dem Opfer der Anschläge vom 7. Oktober 2023 behandelt werden. Spenden können auf das Konto des Vereins mit der IBAN DE6751250000049005563 überwiesen werden. Die CJZ kann als gemeinnütziger Verein Spendenquittungen ausstellen.

## Gänse verschlechtern Wasserqualität

Schwalbach (sz). Die Becken des Schwalbacher Naturbads musste am Montagnachmittag erneut auf Anordnung des Gesundheitsamtes geschlossen werden. Trotz der Schließung der beiden Hauptbecken bleibt das Naturbadgelände mit dem Kleinkindbereich und seinen Spiel- und Sportflächen weiterhin geöffnet. Der Eintritt ist für die Dauer des sehr eingeschränkten Betriebs frei.

Die Stadt und Betreiber WMT hoffen, dass die beiden großen Becken in den nächsten Tagen wieder geöffnet werden können. Wann das der Fall sein wird, stand bei Redaktionsschluss noch nicht fest. Wenn die Werte wieder im empfohlenen Bereich liegen, soll das Baden sofort wieder freigegeben werden. Die Stadt informiert darüber über ihre Internetseite schwalbach.de und über verschiedene Social-Media-Kanäle.

Nachdem das Schwimmerbecken bereits seit Montag vergangener Woche geschlossen war, musste nun auch das Nichtschwimmerbecken gesperrt werden. Zwar sind die Qualitätsanforderungen der EU-Badegewässerrichtlinie für beide Becken weiterhin erfüllt, jedoch wurde der strengere Empfehlungswert des Umweltbundesamts hinsichtlich der Wasserqualität überschritten.

„Für uns hat es oberste Priorität, dass für unsere Besucher kein höheres Infektionsrisiko als in den letzten Jahren besteht“, sagt Kai-Torsten Lorenz, der Geschäftsführer der WMT. Zur aktuellen Schließung der beiden Becken erläutert er: „Insbesondere die Tatsache, dass sich die Werte im bereits seit einer Woche geschlossenen Schwimmerbecken nicht erholen, spricht dafür, dass nicht allein die starke Beanspruchung in der Hochsaison die Ursache für

die hohen Messwerte ist. Vielmehr besteht inzwischen der Verdacht, dass sich die zunehmende Population an Nilgänsen auf die Wasserqualität auswirkt. Insbesondere zu den Schließzeiten des Bades kann man beobachten, wie die Tiere das Terrain erobern und morgens weisen ihre Hinterlassenschaften auf die ungebetenen Badegäste hin.“

Nachdem es im Naturbad im vergangenen Jahr erstmalig zu Schließungsmaßnahmen zur Regeneration des Wassers gekommen war, hatte man nach Angaben der Stadt „alle erdenklichen Maßnahmen“ ergriffen, um dies in diesem Jahr zu vermeiden. So wurde der als Quelle vermutete Kiesbereich im Nichtschwimmerbecken vor der Saison erneuert. Weiterhin wurden im Regenerationsbereich die natürlichen Filterstufen komplett gereinigt, überschüssiges Material entfernt und alle Leitungen gespült. Zusätzlich wurde die tägliche maximal mögliche Besucherzahl noch niedriger als in den Vorjahren angesetzt, um bei den hohen Temperaturen nicht über die Grenzwerte zu kommen.

Auf Grundlage der vorliegenden neuen Erkenntnisse gilt es laut Stadt und WMT nun, ein maßgeschneidertes Nilgans-Management für das Naturbad zu entwickeln. Dieses kann verschiedene Ansätze umfassen, die von einer Vertreibung bis hin zur Jagd reichen können. Dabei ist es laut Stadtverwaltung wichtig, die Maßnahmen unter Berücksichtigung des Artenschutzes und der lokalen Gegebenheiten zu wählen. „Wir setzen alles daran, auch für diese Problematik eine Lösung zu finden, um mit unseren Messwerten möglichst schnell wieder im Regelbereich zu liegen“, erklärt Kai-Thorsten Lorenz.

## Termine

**Donnerstag, 17. Juli:** Sommertreff mit „Die Runzlerocker“ um 19 Uhr auf dem Platz hinter der alten Schule.

**Donnerstag, 24. Juli:** Sommertreff mit „The Time Bandits“ um 19 Uhr auf dem Platz hinter der alten Schule.

**Mittwoch, 23. Juli:** städtischer Seniorenausflug nach Lich. Abfahrt um 11 Uhr am Parkplatz Wilhelm-Leuschner-Straße.

**Samstag, 26. Juli:** Schwalbacher Open-Air ab 16.30 Uhr auf dem Conti-Parkplatz neben der AES.

**Dienstag, 29. Juli:** Minigolf für Senioren um 14.45 Uhr auf der Minigolf-Anlage im Bad Sodener Kurpark.

**Donnerstag, 31. Juli:** Sommertreff mit „Too Young To Rust“ um 19 Uhr auf dem Platz hinter der alten Schule.

**Samstag, 2. August:** Schwalbacher Reparaturcafé ab 10 Uhr im Gruppenraum 9+10 im Bürgerhaus.

**Samstag, 2. August:** Eichendorffweiher-Fest ab 14.30 Uhr in der Eichendorff-Anlage.

**Dienstag, 5. August:** E-Bike- und Pedelec-Tour des ADFC. Treffpunkt um 10 Uhr am „Historischen Rathaus“.

**Samstag, 9. August:** Flohmarkt von 9 bis 14 Uhr auf dem Marktplatz.

**Sonntag, 10. August:** Grillfest der SPD Schwalbach um 12 Uhr am Vereinsheim „Grumbach“.

**Montag, 15. September:** Treffen des Arbeitskreis Lesen um 19 Uhr im Raum 10 im Bürgerhaus.

**Freitag, 19. September:** Übergabe der Skulptur „Schwalbacher Gefüge“ um 18 Uhr am Mittelweg.

## Seniorenausflug: Nur noch wenige Plätze frei

Schwalbach (sz). Noch bis zum morgigen Freitag, 18. Juli, können sich Schwalbacherinnen und Schwalbacher im Alter von über 65 Jahren für den städtischen Seniorenausflug am kommenden Mittwoch anmelden.

Die Fahrt ist etwas anders gestaltet als in den Vorjahren. Ziel ist das Kloster Arnburg bei Lich. Die Busse starten dieses Mal um 11 Uhr vom Parkplatz „Wilhelm-Leuschner-Straße“. Eine Abfahrt vom Parkplatz „Am Brater“ ist aus organisatorischen Gründen nicht möglich. Mobilitätseingeschränkte Personen können für die Anfahrt zum Abfahrtsort in der Limesstadt auch das Angebot „SchwalbachMOBIL“ nutzen.

Die Rückfahrt erfolgt gegen 16.30 Uhr, die Ankunft wird für circa 17.30 Uhr erwartet. Das Ticket kostet 45 Euro pro Person und wird nach Angaben der Stadtverwaltung zum Selbstkostenpreis angeboten. Im Preis enthalten sind die Busfahrt, ein Mittagessen ohne Getränke sowie ein

Stück Kuchen, ebenfalls ohne Getränke. Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer können zwischen einem Fleischgericht und einer vegetarischen Variante wählen. Der Essenswunsch ist im Anmeldeformular, das beim Kauf des Tickets ausgefüllt wird, anzukreuzen.

### Morgen Anmeldeschluss

Die Tickets sind im Bürgerbüro sowie in der „Papiertruhe“ in der Ringstraße 23 erhältlich. Das Kartenkontingent für den Ausflug ist begrenzt. Die Stadt empfiehlt daher einen frühzeitigen Kauf. Anmeldeschluss ist am Freitag, der 18. Juli, sofern noch Karten verfügbar sind.

Ein Transport von Rollstuhlfahrerinnen und Rollstuhlfahrern ist in diesem Jahr nicht möglich. Für weitere Fragen zum Ablauf des Ausflugs steht die städtische Seniorenarbeit telefonisch unter der Nummer 06196-804192 oder per E-Mail an martin.mrosek@schwalbach.de zur Verfügung.

Wir sind ein Ausbildungsbetrieb

## Wir sind umgezogen

Liebe Sulzbacher,  
auch in Zukunft sind wir in gewohnter Weise für sie erreichbar.

Liebe Schwalbacher,  
ab sofort sind wir für alle Arten von Schreinerarbeiten für sie vor Ort da.



**Schreinerei  
Holz & Design GmbH**  
Klaus Krieger und Marcel Mann



- Innenausbau • Möbel nach Maß • Laminat • Parkett
- Parkettreparaturen • Fenster • Türen • Rollläden
- Spiegel • Glas • Trockenbau • Carports • Terrassen
- Fliegengitter • Verarbeitung von Mineralwerkstoffen

**Mitarbeiter gesucht**

Burgstraße 2 · 65824 Schwalbach  
Tel. 06196-5242798 · E-Mail: info@holz-design-sulzbach.de  
www.holz-design-sulzbach.de



# Schwalbacher Spitzen

Sorgfalt vor Eile

von Mathias Schlosser



Das Misstrauen, das die Schwalbacher Grünen, die IG Fernwärme und ein großer Teil der Fernwärmekundinnen und -kunden den aktuellen Verhandlungen mit Süwag über die künftige Fernwärmeversorgung entgegenbringen, müssen Bürgermeister Alexander Immisch und der Magistrat verstehen. 2021 wurde schon einmal lange hinter verschlossenen Türen und nur ganz kurz öffentlich beraten, ehe der heutige Kraftwerksbetreiber sein Erbbaurecht erhielt. Für die Schwalbacher Fernwärmekunden erwies sich dieses Verfahren als denkbar schlecht, denn die Stadt hat sich seiner Zeit eine Preisänderungsklausel in die Verträge

schreiben lassen, die vor allem im Krisenjahr 2022 zu absurd hohen Heizkosten und enormen Gewinnen für den Versorger führte. Das Stadtparlament sollte es dieses Mal besser machen und nicht mehr alles glauben, was es aus den mehr oder minder undurchsichtigen Verhandlungskreisen auf die offiziellen Papiere schafft – auch wenn die Materie sehr kompliziert und für den einzelnen Stadtverordneten fast nicht zu verstehen ist. Ein künstlicher Zeitdruck – wie ihn der Magistrat in seiner jüngsten Vorlage aufbaut – ist jedenfalls völlig fehl am Platz. Natürlich endet das aktuelle Erbbaurecht Ende 2027. Aber Süwag wird niemals am 1. Januar 2028 die Heizungen in der Limesstadt abstellen, wenn bis dahin keine Einigung erzielt oder ein anderer Betreiber gefunden worden ist. Zum einen ist das Geschäft an jedem einzelnen Tag viel zu gut und zum anderen wäre es schlichtweg verboten, gut die Hälfte der Schwalbacher im Winter in der Kälte sitzen zu lassen. Dieses Mal muss gelten: Sorgfalt vor Eile.

## Der erste Kandidat steht offiziell fest

**Schwalbach (sz).** Die CDU Schwalbach hat am Montag vergangener Woche bei ihrer Mitgliederversammlung Thomas Milkowitsch in geheimer Wahl einstimmig zum Bürgermeisterkandidaten für die Wahl im Frühjahr 2026 nominiert.

Zuvor hatte der Vorstand unter Vorsitz von Axel Fink den hauptamtlichen Ersten Stadtrat ebenfalls einstimmig vorgeschlagen. Mit der geheimen Wahl unterstreicht die CDU nach eigenen Angaben nicht nur Geschlossenheit, sondern auch inhaltliches Vertrauen. „Wir wissen, wen wir vorschlagen – und warum. Thomas Milkowitsch steht für Führung mit Haltung, für Sachlichkeit und Verantwortungsbewusstsein. Er bringt Verwaltungserfahrung, Fachwissen und Menschlichkeit mit – und das in einer Zeit, in der Schwalbach genau das braucht“, erklärte CDU-Vorsitzender Axel Fink in seiner Begründung des Kan-

didatenvorschlags.

Der Jurist Thomas Milkowitsch ist 48 Jahre alt und seit drei Jahren Erster Stadtrat. Er verzichtete laut CDU bewusst auf große Gesten und überzeugte durch „Klarheit, Wertebewusstsein und das Versprechen, Verantwortung zu übernehmen“.

„Ich kandidiere nicht, um etwas darzustellen – sondern um etwas zu gestalten“, sagte Thomas Milkowitsch in seiner Rede vor den Mitgliedern des CDU-Stadtverbands. Die Konsolidierung der Finanzen sei keine „Spar-Ideologie“, sondern Voraussetzung für alles, was Schwalbach lebenswert macht, von Kinderbetreuung bis zur Kultur. „Ich will führen, zuhören, abwägen und dann gemeinsam entscheiden.“

Die Mitglieder honorierten den Auftritt laut CDU mit Applaus und stimmten anschließend nach einer kurzen Frage-und-Antwort-Runde einstimmig für Thomas Milkowitsch. Einen Gegenkandidaten gab es nicht. Auch Gäste und Nicht-Fraktionsmitglieder äußerten sich im Anschluss positiv.

Mit der Nominierung von Thomas Milkowitsch startet die CDU nun auch offiziell in die Vorbereitungen auf das kommunalpolitische Wahljahr 2026. Axel Fink zeigte sich optimistisch: „Wir gehen in diesen Wahlkampf mit einem starken Kandidaten und einem klaren Ziel: Schwalbach voranbringen – sachlich, bürgernah, verlässlich.“

Die CDU erklärt in einer Pressemitteilung, dass sie mit Themen wie verantwortlicher Haushaltspolitik, moderner Infrastruktur, Familienfreundlichkeit, Ehrenamt und Sicherheit punkten möchte.

### Kandidat der SPD noch offen

Wer gegen Thomas Milkowitsch antreten wird, ist noch offen. Die SPD hat bisher noch nicht entschieden, wer für sie in das Rennen um die Nachfolge von Alexander Immisch gehen soll. Eine Findungskommission ist gerade dabei, einen Kandidaten auszusuchen, der dann von den örtlichen Parteigremien gewählt werden soll. Weitere Kandidaten der anderen Parteien oder unabhängige Bewerber sind bisher nicht bekannt.



Thomas Milkowitsch ist nun auch offiziell Bürgermeisterkandidat der CDU. Foto: CDU

## Nur wenig Wasser in den Bächen

**Schwalbach/Darmstadt (sz).** Trotz der vereinzelt auftretenden Niederschläge, führen die Bäche in Südhessen immer weniger Wasser. Die drei Umweltaufteilungen des Regierungspräsidiums (RP) Darmstadt weisen daher im Sinne eines schonenden Umgangs mit den Bächen darauf hin, sich bei den örtlich zuständigen Unteren Wasserbehörden über Einschränkungen und Verbote von zulassungsfreien Wasserentnahmen zu informieren.

Auf die Entnahme von Wasser aus Bächen sollte grundsätzlich verzichtet werden, wenn die Pegel Durchflusswerte um den Niedrigwasserstand anzeigen. Aktuelle Informationen zu Wasserständen, Durchflüssen und Niederschlägen stehen auf der Internetseite des Hessischen Landesamts für Naturschutz, Umwelt und Geologie bereit. Die Wasserstände an Waldbach, Sauerbornsbach und Schwalbach sind zwar noch nicht unterhalb der Meldegrenze, die Bäche führen aber gleichwohl nur wenig Wasser.

Außerdem ruft das RP dazu auf, Regenwasser zur Bewässerung von Gartenflächen zu verwenden. Die Besitzer eines Wasserentnahme-

rechts sind ausdrücklich dazu aufgerufen, im Rahmen ihrer Entnahmeerlaubnis sparsam mit dem entnommenen Wasser umzugehen. „Wir bitten Sie, sich im Sinne eines schonenden Umgangs mit der Natur an diese Regelung zu halten“, heißt es aus den RP-Umweltaufteilungen Wiesbaden, Frankfurt und Darmstadt.

### Wasserampel auf gelb

Die Stadt Schwalbach hat die „Trinkwasserampel“ auf ihrer Internetseite bereits in der vergangenen Woche auf „gelb“ gestellt. Das bedeutet, dass ein sorgsamer Umgang mit Trinkwasser nötig ist. Die Gartenbewässerung sollte auf maximal zwei Bewässerungsvorgänge pro Woche eingeschränkt werden. Außerdem sollte kein Trinkwasser zur Außenreinigung von Gebäuden oder Terrassen verwendet werden. Das Befüllen von Pools, Zisternen oder sonstigen Wasserspeichern sollte unterbleiben. Falls dringend größere Mengen Trinkwasser entnommen werden müssen, zum Beispiel aus Standrohren, ist das vorab mit der Stadtverwaltung abzustimmen.

**Baumpflege, Baumkontrolle & Gutachten, Bäume fällen, schneiden & roden. Hecken roden & Gartenpflege**  
 Tel. 06171/69 41 54 3  
[www.oberurseler-forstdienstleistungen.de](http://www.oberurseler-forstdienstleistungen.de)

**Auslagestellen**  
**Schwalbacher Zeitung**  
 Die Schwalbacher Zeitung wird jeden Donnerstag an alle erreichbaren Haushalte in Schwalbach verteilt. Sollten Sie einmal keine Schwalbacher Zeitung bekommen haben, können Sie sich an den folgenden Auslagestellen Exemplare abholen. Bezugsreklamationen nehmen wir per E-Mail an [traeger-mtk@hochtaunus.de](mailto:traeger-mtk@hochtaunus.de) oder telefonisch unter den Nummern 06174/9385-28 und 06174/9385-24 entgegen.

- Limesstadt:**  
 Shell-Tankstelle – Westring 1a  
 Pizzeria Pasta la Vista – Marktplatz 25  
 Uludag Döner Bistro – Limeszentrum Marktplatz 31  
 Eiscafé Dolomiti – Limeszentrum Marktplatz 32  
 Backmeister Backshop – Marktplatz 22  
 Schreibwaren Arslan – Marktplatz 21  
 Bäckerei Heislitz – Marktplatz 38  
 Stadtbücherei – Marktplatz 15  
 Jimmys Treff – Marktplatz 14  
 Rathaus – Marktplatz 1-2
- Alt-Schwalbach:**  
 Restaurant „Am Erlenborn“ (Tennisheim) – Am Erlenborn 5  
 City Döner – Hauptstraße 2a  
 Kiosk – Hauptstraße 2a  
 Papierruhe – Ringstraße 23  
 Schäfer Backshop – Friedrich-Ebert-Straße 2  
 Taunus-Apotheke – Friedrich-Ebert-Straße 4  
 Tierarztpraxis Öhring – Taunusstr. 17  
 Mutter Krauss – Hauptstraße 13  
 Gasthaus „Zum Schwanen“ – Hauptstraße 21  
 Historisches Rathaus – Schulstr. 2  
 Redaktion Schwalbacher Zeitung – Niederräder Straße 5

**OPEL ZOO**  
 Erholung • Bildung • Forschung • Artenschutz

Ganzjährig täglich geöffnet!  
 Winterzeit: 9 bis 17 Uhr  
 Sommerzeit: 9 bis 18 Uhr  
 Juni, Juli, August: 9 bis 19 Uhr  
[www.opel-zoo.de](http://www.opel-zoo.de)

**BettenZellekens**  
 DIE NUMMER 1 IN BAD HOMBURG

**33% UNSERES LEBENS VERBRINGEN WIR MIT SCHLAF.**  
 Da sollte uns nicht egal sein, worauf wir liegen. Hochwertige Materialien. Exklusive Designs.  
 Wir beraten Sie gerne, um den perfekten Schlafkomfort zu erreichen. Nutzen Sie unsere Erfahrung aus 171 Jahren.

Flagship Store & Zentrale: Cityhaus: Bad Homburg:  
 Hanauer Landstraße 174 Sandgasse 6 Waisenhausstraße 2  
 60314 Frankfurt/Main 60311 Frankfurt/Main 61348 Bad Homburg  
[www.betten-zellekens.de](http://www.betten-zellekens.de) Telefon: 069 / 42 0000-0

**A-WISSEN**  
 Anzeige

**Marc Schrott**  
 Apotheker

**Honig & Propolis**  
 Der neue Podcast:  
[www.apothekeprime.de/podcast](http://www.apothekeprime.de/podcast)

Schon die alten Ägypter verwendeten Honig als Desinfektionsmittel für Wunden. Propolis wurde in ähnlicher Weise angewendet. Es wird von den Bienen als Dichtmittel für den Bienenstock eingesetzt und bildet gleichzeitig auch einen Schutz, der verhindert, dass Mikroorganismen aktiv eindringen können. Diese antibakterielle Wirkung konnte man sogar im Labor nachweisen (sowohl an Zellen wie auch bei Tieren). Propolis funktioniert gegen Kolibakterien, Staphylokokken und Candida (Hefen). Gerade bei antibiotikaresistenten Keimen bietet Propolis oder Honig eine neue Option – wenn gar nichts mehr geht. Honig, oft auch als Manuka Honig beworben, enthält sehr viel Zucker. Durch die Osmose entzieht der Honig den Bakterien das Wasser und in Folge trocknen diese dann aus. Deshalb kann man mit Zucker zum Beispiel Früchte in Marmelade oder Tomaten als Ketchup haltbar machen. Bei Propolis konnte man eine immunstimulierende Wirkung nachweisen, da aber das Naturprodukt zu schwankend beim Wirkstoffgehalt ist, lässt sich keine therapeutische Dosis ableiten. Auch wenn Probanden online schwärmen, sollte man immer das Kleingedruckte lesen, denn oft sind ergänzend Vitamine für die Werbeversprechen auf der Packung verantwortlich. Propolis oder Honig haben keine zuge-

lassene Werbeaussagen. Meine Empfehlung fürs Camping, wenn man nichts zum Desinfizieren hat: die Wunde mit klarem Wasser auswaschen und etwas Honig darauf streichen.

E-Rezepte aus der Region am gleichen Tag geliefert bekommen: Einfach apothekeprime als App herunterladen, Gesundheitskarte an das Handy halten und wir kümmern uns umgehend um die Belieferung! Bleib daheim mit Apotheke prime. Bei Rückfragen erreichen Sie uns unter 06171 9161 444.

**Ihr Marc Schrott**  
 Fachapotheker für Allgemeinpharmazie

**apotheke prime**  
 Bleib daheim mit

**Central Apotheke**  
 Inhaber:  
 Apotheker Marc Schrott e.K.  
 Bahnstraße 51  
 61449 Steinbach

**Ökumenische Diakoniestationen**  
 in Kronberg, Eschborn und Bad Homburg

**...damit Pflege menschlich bleibt**

Wir helfen Ihnen gerne  
 Diakoniestation Kronberg, Steinbach Tel. 06173-92 63-0  
 Diakoniestation Eschborn, Schwalbach Tel. 06196-95 47 5-0  
 Diakoniestation Bad Homburg Tel. 06172-30 88-02

**24 Stunden am Tag – pflegerischer Notdienst!**

- Individuelle Pflegeberatung
- Ambulante häusliche Pflege
- Wundversorgung
- Hauswirtschaftliche Dienste
- Demenzbetreuung
- Hospiz- und Palliativberatung

# Mitteilungen aus dem Rathaus



## Satzung über die Bildung und Aufgaben der Elternbeiräte für die Kinderbetreuungseinrichtungen der Stadt Schwalbach am Taunus

Die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Schwalbach am Taunus hat in ihrer Sitzung am 27. März 2025 aufgrund der §§ 27 und 27a des Hessischen Kinder- und Jugendhilfegesetzbuchs (HKJGB) vom 18. Dezember 2006 (GVBl. I S. 698) zuletzt geändert durch Gesetz vom 10. Juli 2024 (GVBl. S. 2024) und der §§ 5, 19, 20, 51 der Hessischen Gemeindeordnung (HGO) in der Fassung vom 07. März 2005 (GVBl. I S. 142) zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 16. Februar 2023 (GVBl. S. 90,93) die nachstehende Satzung über die Bildung und Aufgaben der Elternbeiräte für die Kinderbetreuungseinrichtungen der Stadt Schwalbach am Taunus beschlossen:

### § 1 Allgemeines

(1) Die Kinderbetreuungseinrichtungen (Kindertagesstätten) haben nach § 26 HKJGB einen eigenständigen Bildungs- und Erziehungsauftrag. Die Umsetzung dieses Bildungs- und Erziehungsauftrages erfolgt unter Mitwirkung der Erziehungsberechtigten der Kinder, die die Einrichtungen besuchen.

(2) Die kontinuierliche Zusammenarbeit zwischen Erziehungsberechtigten, den pädagogischen Fachkräften und der Stadt Schwalbach am Taunus als Trägerin der Kinderbetreuungseinrichtungen ist Voraussetzung für den Erfolg der pädagogischen Arbeit in den Einrichtungen.

(3) Die Erziehungsberechtigten der in den städtischen Einrichtungen betreuten Kinder werden durch den Elternbeirat vertreten.

### § 2 Zusammensetzung der ehrenamtlichen Elternbeiräte in den Einrichtungen

(1) Die Erziehungsberechtigten der Kinder, die die Kinderbetreuungseinrichtungen besuchen, bilden die Elternversammlung. Elternbeiräte sind die aus der Elternversammlung gewählten Vertreterinnen und Vertreter der Elternschaft.

(2) Die Elternversammlung jeder Kindertagesstätte wählt auf Gruppenebene jeweils eine Elternvertreterin/einen Elternvertreter und deren Stellvertreterin/dessen Stellvertreter. Die Elternvertreterinnen und -vertreter wählen aus ihrer Mitte die Elternbeiratsvorsitzende/den Elternbeiratsvorsitzenden und deren Stellvertreterin/dessen Stellvertreter.

Der Elternbeirat setzt sich zusammen aus:

- den gewählten Elternvertreterinnen/Elternvertretern der Gruppen,
- der Leitung der Einrichtung,
- einer Vertreterin/einem Vertreter der pädagogischen Fachkräfte.

### § 3 Aufgaben der Elternbeiräte

(1) Die Elternbeiräte sind für die Vertretung der Belange der Erziehungsberechtigten der Kinder, die die Kinderbetreuungseinrichtungen besuchen, zuständig. Die Elternbeiräte haben im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen alle Angelegenheiten, die die Kinderbetreuungseinrichtungen betreffen, zu erörtern und zu beraten. Sie können Vorschläge unterbreiten und, sofern Anhörungsrechte bestehen, Stellungnahmen abgeben.

(2) Die Elternbeiräte haben ein Anhörungsrecht, wirken beratend mit und müssen zu folgenden Themen Gelegenheit zur Stellungnahme erhalten:

- Festlegung der pädagogischen Grundsätze (Konzeption) der wesentlichen Angelegenheiten der Bildung, Erziehung und Betreuung der Kinder (§ 27 Abs. 1 Satz 1 HKJGB).
- Festlegung der Kriterien für die Aufnahme der Kinder unter Berücksichtigung der gesetzlichen Regelungen für besondere Betreuungsbedarfe sowie soziale und pädagogische Belange nach Maßgabe der Satzung über die Betreuung von Kindern in den Kinderbetreuungseinrichtungen in der Stadt.
- Festlegung der Öffnungszeiten bzw. Betreuungszeiten unter Berücksichtigung der entsprechenden gesetzlichen Regelungen des HKJGB und der arbeitsvertraglichen Regelungen des Fachpersonals und des Haushalts- und Stellenplans.
- Festlegung der Regelung der Ferientermine und der Schließzeiten für den Betrieb der Kinderbetreuungseinrichtungen.

- Wesentlichen Satzungsänderungen, z.B. Änderung der Gebühren, Verpflegungspauschale.

- Erörterung des Haushaltsentwurfes für die jeweilige Einrichtung.

- Zusammenarbeit zwischen Kindertagesstätte und Grundschule.

(3) Die Elternbeiräte haben das Recht, Gespräche mit der Stadt Schwalbach am Taunus als Trägerin der Kinderbetreuungseinrichtungen über Angelegenheiten der Einrichtungen zu verlangen. Dabei ist ihnen Gelegenheit zur Stellungnahme unter Berücksichtigung ihres zustehenden Anhörungsrechtes einzuräumen.

(4) Darüber hinaus sollen die Elternbeiräte die Eltern in geeigneter Weise über alle Angelegenheiten der Einrichtungen informieren und insbesondere Kontakte und Kommunikation der Eltern untereinander fördern.

### § 4 Wahl und Benennung

(1) Die Elternversammlung wählt aus ihrer Mitte für die Dauer von zwei Jahren in geheimer Wahl einen Elternbeirat. Bei vorzeitigem Ausscheiden einer Elternvertreterin/eines Elternvertreters rückt die Stellvertreterin/der Stellvertreter nach oder es wird neu gewählt.

(2) Die Wahl und Benennung der Elternbeiräte sollen spätestens acht Wochen nach den Sommerferien stattfinden. Form und Durchführung werden in den Kinderbetreuungseinrichtungen geregelt.

(3) Die Erziehungsberechtigten eines Kindes haben pro Kind zusammen nur eine Stimme. Bei Geschwisterkindern in unterschiedlichen Kinderbetreuungseinrichtungen kann eine Erziehungsberechtigte/ein Erziehungsberechtigter nur einmal als Elternvertreterin/Elternvertreter gewählt werden.

(4) Wahlberechtigte können ihr Stimmrecht nur persönlich ausüben. Abwesende Wahlberechtigte sind nur dann wählbar, wenn sie sich zuvor schriftlich zur Kandidatur bereit erklärt haben. Wahlberechtigte, die für die Wahl zum Elternbeirat kandidieren oder dem zur Durchführung der Wahl gebildeten Wahlausschuss angehören, sind ebenfalls stimmberechtigt.

(5) Der Wahlausschuss besteht aus der Wahlleiterin/ dem Wahlleiter und der Schriftführerin/dem Schriftführer. Die Bestellung der Mitglieder des Wahlausschusses erfolgt durch Mehrheitsbeschluss der anwesenden Wahlberechtigten. Erziehungsberechtigte, die für die Wahl zum Elternbeirat kandidieren, können jedoch nicht Mitglied des Wahlausschusses sein.

(6) Der Wahlausschuss hat die Wahlberechtigung der Wählerinnen und Wähler und die Wählbarkeit der Kandidatinnen und Kandidaten gemäß der von der Trägerin der Kinderbetreuungseinrichtungen erstellten Liste der Erziehungsberechtigten der betreuten Kinder festzustellen. Dies kann insbesondere durch Abgleich mit einer mit Unterschrift abgezeichneten Anwesenheitsliste geschehen.

(7) Für jede in der Kindertagesstätte bestehende Betreuungsgruppe je 25 Kinder sind wählbare Erziehungsberechtigte als Kandidaten für den Elternbeirat zu nominieren.

(8) Die Wahlleiterin/der Wahlleiter gibt die Wahlvorschläge bekannt und stellt fest, ob die Vorgeschlagenen bereit sind, die Kandidatur anzunehmen. Vor der Wahl erhalten die Kandidatinnen und Kandidaten Gelegenheit sich vorzustellen.

(9) Die Wahl kann, falls niemand widerspricht, per Akklamation erfolgen. Geheime Wahlen erfolgen durch Abgabe eines Stimmzettels. Für jeden Wahlgang dürfen nur einheitliche Stimmzettel verwendet werden. Gewählt ist, wer die meisten gültigen Stimmen erhalten hat. Stimmzettel ohne Namen einer Kandidatin oder eines Kandidaten gelten als Stimmhaltung. Alle Stimmzettel, die unklar sind, die einen Vorbehalt oder Vermerk enthalten oder mit einem Kennzeichen versehen sind, sind ungültig.

(10) Bei Stimmgleichheit wird zusätzlich eine Stichwahl durchgeführt. Bei erneuter Stimmgleichheit entscheidet das von der Wahlleiterin/dem Wahlleiter vorbereitete und den Kandidatinnen und Kandidaten jeweils zur Ziehung vorgelegte Los.

(11) Die Stimmzettel werden von der Wahlleiterin/dem Wahlleiter unverzüglich ausgezählt und das Ergebnis der Auszählung bekannt gegeben. Die Gewählten werden sodann von der Wahlleiterin/dem Wahlleiter gefragt, ob sie das Amt annehmen.

(12) Über das Ergebnis der Wahl ist eine Niederschrift anzufertigen.

Die Wahl-niederschrift ist von der Wahlleiterin/dem Wahlleiter und der Schriftführerin/dem Schriftführer zu unterzeichnen. Sie kann von jedem/jeder Wahlberechtigten innerhalb einer Frist von vier Wochen nach der Wahl eingesehen werden.

(13) Wahlunterlagen wie Stimmzettel, Wahl-niederschriften, sind von den Leitungen in den Kinderbetreuungseinrichtungen, auf die sich die Wahl bezogen hat, aufzubewahren. Die Wahlunterlagen sind nach der nächsten Wahl der gleichen Art zu vernichten.

(14) Die Vertreterin/der Vertreter der pädagogischen Fachkräfte wird aus dem Kreis der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Kinderbetreuungseinrichtungen gewählt.

### § 5 Sitzungen der Elternbeiräte

(1) Die Elternbeiräte der Kinderbetreuungseinrichtungen treten nach Bedarf, mindestens jedoch zweimal jährlich, zusammen. Sie müssen zusammentreffen, wenn ein Viertel der Elternversammlung, die Hälfte seiner Mitglieder, die Einrichtungsleitungen oder die Trägerin der Einrichtungen dies beantragen. Über die Sitzungen sind Ergebnisprotokolle zu erstellen.

(2) Der Beirat ist beschlussfähig, wenn mehr als die Hälfte seiner Mitglieder anwesend ist. Beschlossen wird mit einfacher Mehrheit. Bei Stimmgleichheit gilt der Antrag als abgelehnt. Der Beirat kann eine Vertreterin/einen Vertreter der Stadt Schwalbach am Taunus zur Beratung zu seinen Sitzungen einladen. Die Elternbeiräte der Kinderbetreuungseinrichtungen erhalten die für die Ausübung ihrer Aufgaben erforderlichen Informationen von der Stadt Schwalbach am Taunus.

### § 6 Geschäftsführung der Elternbeiräte

(1) Der Elternbeirat fasst seine Beschlüsse mit den Stimmen der Mehrheit der Anwesenden. Die/Der Vorsitzende vertritt den Elternbeirat gegenüber der Trägerin und hat die vom Elternbeirat gefassten Beschlüsse auszuführen.

Ferner hat die/der Vorsitzende des Elternbeirates den Elternbeirat über Gespräche mit der Trägerin sowie andere erhaltene Informationen über Angelegenheiten der Kinderbetreuungseinrichtungen zu informieren.

(2) Sitzungen des Elternbeirats beraumt die/der Vorsitzende an, setzt die Tagesordnung fest und leitet die Sitzung. Sie/Er hat die Mitglieder des Elternbeirats zu den Sitzungen rechtzeitig zu laden und ihnen die Tagesordnung mitzuteilen.

Die Sitzungen des Elternbeirats sind nicht öffentlich. Vertreterinnen und Vertreter der Trägerin, sowie das Fachpersonal der Kinderbetreuungseinrichtungen können bei Bedarf zu der Sitzung des Elternbeirates eingeladen werden.

### § 7 Bindungswirkung

Die von den Beiräten der Kinderbetreuungseinrichtungen gefassten Beschlüsse haben keine Bindungswirkung gegenüber der Stadt Schwalbach am Taunus als Trägerin der Kinderbetreuungseinrichtungen.

### § 8 Inkrafttreten

Diese Satzung tritt zum 01.08.2025 in Kraft.

Gleichzeitig tritt die bisherige Satzung über die Bildung und Aufgaben der Elternbeiräte für die Kinderbetreuungseinrichtungen der Stadt Schwalbach am Taunus vom 01.08.2019 außer Kraft.

Schwalbach am Taunus, 15.07.2025  
Der Magistrat der Stadt Schwalbach am Taunus  
**Thomas Milkowitsch, Erster Stadtrat**

Die öffentlichen Bekanntmachungen mit den Tagesordnungen der Sitzungen finden Sie spätestens drei Tage vor den Terminen unter <https://www.schwalbach.de/bekanntmachungen.htm>.

Oder scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den QR-Code rechts.



**Kath. Pfarrei Heilig Geist am Taunus**

PFARRAMT TAUNUSSTRASSE 13 TEL. 5610200



So 20.7. P 09.30 Uhr Sonntagsmesse  
Do 24.7. P 09.00 Uhr Wortgottesdienst

Pfarrer Alexander Brückmann Tel. 06196/7745021, Mail: a.brueckmann@heilig-geist-am-taunus.de;  
Zentrales Pfarrbüro Heilig Geist am Taunus Tel. 06196/774500, Mail: pfarrbuero@heilig-geist-am-taunus.de  
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr, Dienstag bis Donnerstag 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr  
Homepage: www.heilig-geist-am-taunus.de



**Evangelische Limesgemeinde**

OSTRING 15 TEL. 503839-0

Do. 17.07. 14.00 Uhr Seniorengymnastik (Gertrud Witt)  
15.00 Uhr Ökumenische Seniorenrunde  
So. 20.07. Sommerkirche im Wechsel Limesgemeinde & Friedenskirchengemeinde  
10.00 Uhr Gottesdienst in der Friedenskirche, Bahnstraße 13  
(Prädikantin Ute Wagler)  
Do. 24.07. 14.00 Uhr Seniorengymnastik (Gertrud Witt)  
18.00 Uhr Boomerangs 55+ / Abendspaziergang zur La Fattoria  
Treffpunkt: Parkplatz Waldfriedhof / Tischreservierung ab 18.30 Uhr

Pfarrer Sam Lee / Gemeindebüro: Mo., Di., Do., Fr. von 9.00 bis 12.30 Uhr, Gabi Wentzell  
Alle Telefone 503839-0 Email: limesgemeinde.schwalbach@ekhn.de



**Evangelische Friedenskirchengemeinde**

BAHNSTRASSE 13 TEL. 1006

So. 20.07. 10.00 Gottesdienst in der Friedenskirche mit Ute Wagler

Pfarrerinnen Birgit Reyher, E-Mail: birgit.reyher@ekhn.de, Tel.: 06196/1006  
Büro: E-Mail friedenskirchengemeinde.schwalbach@ekhn.de, Tel. 06196/1006  
Homepage: www.friedenskirche-schwalbach.de



**Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Schwalbach**

TELEFON 8884 46 Veranstaltungen (falls nicht anders angegeben): Gruppenraum im Atrium

So 20.07. Ferien  
www.efg-schwalbach.de

**Christusgemeinde Schwalbach**

Evangelische Gemeinde im Hessischen Gemeinschaftsverband e.V.

So. 20.07. kein Gottesdienst

Alle Veranstaltungen finden im Atrium, 1. Stock, Westring 3 statt.  
www.christusgemeinde-schwalbach.de  
Tel. 06196-9699520

**Neuapostolische Kirche Schwalbach**

PFINGSBRUNNENSTRASSE 18 www.nak-schwalbach.de

Gottesdienst **Mittwoch** 20:00 Uhr  
Gottesdienst **Sonntag** 10:00 Uhr

Jeder ist herzlich willkommen!

Mehr Informationen finden Sie auch im Internet unter www.nak-schwalbach.de



**WIR GEDENKEN**

Wir nehmen Abschied

**Elvira Salkovic**

geb. Citrich

\* 26. Oktober 1941 † 23. Juni 2025

In Liebe und Dankbarkeit

Mijo Salkovic  
Michael und Sabine Salkovic  
mit Jule

Die Beerdigung findet am 18. Juli 2025 um 10.00 Uhr in der Katholische Kirche St. Pankratius, Hauptstraße 16-18, 65824 Schwalbach am Taunus statt.

Anschließend ist die Beisetzung auf dem Waldfriedhof.



**PIETÄTEN**



**W. STEFFENS & SOHN**  
Grabsteine

KRONTHALER STRASSE 53  
61462 KÖNIGSTEIN-MAMMOLSHAIN

Unsere Rufnummern:  
TELEFON 0 61 73 / 94 09 90 · TELEFAX 0 61 73 / 94 09 91



Carsten Pauly

„Diskrete Beratung und persönliche Betreuung stehen an erster Stelle.“

24h Bereitschaft

**Reichmann**

BESTATTUNGS-MEISTERBETRIEB

Seit Generationen an Ihrer Seite

Fachbetrieb für Bestattungsdienste:  
Erd-, Feuer- und Seebestattungen  
Natur- und Alternativbestattungen  
Erledigungen aller Formalitäten  
Bestattungsvorsorge / Treuhand

Westring 67 · Schwalbach a. Ts.  
info@reichmann24.de · www.reichmann24.de

**Tel.: 06196/1446**

**Bestattungshaus Grieger**

- Abholung Tag und Nacht
- Erledigung aller Formalitäten
- Eigene Sarg- und Urnenausstellung
- Bestattungsvorsorge

Marktplatz 43 (direkt am Busbahnhof),  
65824 Schwalbach

www.bestattungshaus-grieger.de  
info@bestattungshaus-grieger.de



**24 Stunden erreichbar unter Telefon: 06196 / 95 2345-0**

- Anzeige -

## Juristen-Tipp

## Scheidungs-Ratgeber

Teil 14: Der naheheliche Unterhalt (Teil 2)  
von Andrea Peyerl

Anders als beim Kindes- oder Trennungsunterhalt gibt es verschiedene Unterhaltstatbestände für den nahehelichen Unterhalt des geschiedenen Ehepartners. Grundsätzlich ist jeder Ehepartner nach der Scheidung für seinen Unterhalt selbst verantwortlich. Es ist also sehr genau zu prüfen, ob ein Unterhaltsanspruch besteht, selbst wenn auf den ersten Blick eine der nachstehenden Situationen vorliegt. Für den Unterhaltsverpflichteten und für den Unterhaltsberechtigten ist es wichtig, sich qualifiziert beraten zu lassen.

1. Unterhalt wegen der Betreuung eines gemeinschaftlichen minderjährigen Kindes
2. Unterhalt wegen Alters

3. Unterhalt wegen Krankheit
4. Unterhalt wegen Erwerbslosigkeit
5. Aufstockungsunterhalt

Die verschiedenen Ansprüche auf nahehelichen Unterhalt werden in den kommenden Folgen des Scheidungs-Ratgebers besprochen.

Fortsetzung am Donnerstag, dem 31. Juli 2025.

Bereits erschienene Teile können Sie gerne über die Kanzlei anfordern.

**Andrea Peyerl, Rechtsanwältin und Fachanwältin für Familienrecht, Kronberg im Taunus**

## PEYERL

Kanzlei für Familienrecht



Andrea Peyerl  
Rechtsanwältin  
Fachanwältin für Familienrecht

Bleichstraße 5  
61476 Kronberg im Taunus

Tel. 06173 32746-0

info@peyerl-ra.de  
www.peyerl-ra.de

## Die auflagenstärksten Lokalzeitungen für Ihre Werbung!

Bad Homburger Woche · Friedrichsdorfer Woche · Oberurseler Woche · Steinbacher Woche

Kronberger Bote · Königsteiner Woche · Kelkheimer Zeitung · Eschborner Woche · Schwalbacher Zeitung · Sulzbacher Anzeiger · Bad Sodener Woche

lokal & von privat an privat  
KLEINANZEIGEN

## ANKÄUFE

**Achtung aufgepasst.** Bezahle bar vor Ort. Kaufe Nähmaschinen, Schreibmaschinen, Tischwäsche, Pelze, Tafelsilber, Schallplatten, Musikinstrum. uvm. Tel. 0163/3508066

**Münzsammler sucht** USA, Europa, BRD, Sammlungen/Nachlass und Banknoten. Tel. 069/2132847

**Herr Kunzmann kauft:** Pelze aller Art, Bekleidung, Alt- u. Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Leder- u. Krokotaschen, Figuren, u. Eisenbahn, Münzen, Perücken, Puppen, Ferngläser, Bleikristalle, Bilder, Zinn, Modeschmuck, Silberbesteck, Bernsteinschmuck, Krüge, Teppiche, Porzellan, Schallplatten, Nähmaschinen, Uhren, Möbel, Gardinen, auch Haushaltsauflösungen. Kostenlose Beratung u. Anfahrt sowie Werteschätzung. Zahle absolute Höchstpreise, 100% seriös u. diskret, Barabwicklung vor Ort. Von Mo. - So. 8.00 - 20.00 Uhr. Tel. 06172/9818709

**Kaufe Gemälde, Meissen,** Figuren, Uhren, Geigen, Blechspielzeug, Orden, Krüge, Bestecke, Silber. 50-70er J. Design. Tel. 069/788329

**Achtung aufgepasst,** Herr Büchler kauft Pelze aller Art zahle bis 6500,- € in bar zusätzlich kaufen wir Porzellan, Gemälde, Krokohandtaschen, Teppiche, Zinn, Näh- & Schreibmaschinen, Silber, Besteck, Modeschmuck und jegliche Art von Goldschmuck, Altgold, Bruchgold. Führend auf diesem Markt seit 1996 von Mo. bis So. und Feiertage von 10 bis 20 Uhr erreichbar. Seriöse Abwicklung. Tel. 069/90725728

**Suche antike Uhren** (auch defekt), Fotoapparate, Meissen, Rosenthal, Gemälde, Militaria, Blechspielzeug, Jagdzubehör, Nachlässe u. Sammlungen. Tel. 06108/9154213

**Sammler kauft** Silberbestecke, alte Nähmaschinen, Porzellan, Münzen, Zinn, Teppiche, Bleikristall uvm. zu Sammlerpreisen! Fachkundig und kompetent! Tel. 069/89004093

**V&B, Hutschenreuther,** Rosenthal, Meissen, KPM-Berlin, Herend etc. von seriösem Porzellansammler gegen Barzahlung gesucht. Auch Figuren! Auch Sa. u. So. Tel. 069/89004093

**Privater Militaria Sammler** aus Königstein sucht militärische Nachlässe u. Einzelstücke für die eigene Sammlung. Zahle für von mir gesuchte Stücke Liebhaberpreise. Gerne auch kostl. und unverbindliche Beratung. Tel. 06174/209564

**Frau Patrizia aus Kronberg kauft** Pelze aller Art, Nähmaschinen, Puppen, Goldschmuck, Krüge, Bilder, Silberbesteck, Schreibmaschinen, Perücken, Porzellan, Gardinen, Teppiche, Münzen, Ferngläser, Ledertaschen, Krokotaschen, Eisenbahn, Kleidung, Messing, Gobelin-Bilder, Zinn, Perlen, komplett. Nachlässe, Haushaltsauflösungen, kostenlose Beratung und Anfahrt, sowie Werteschätzung. Zahle Höchstpreise in bar vor Ort, 100% seriös und diskret. Täglich erreichbar von 7.30 bis 21 Uhr. Tel. 06173/9772849

**Militärhistoriker** su. Militaria & Patriotika bis 1945! Orden, Abz., Urkunden, Fotos, Uniformen, usw. Zahle Top-Preise! Tel. 0173/9889454

**Kaufe bei Barzahlung** alte und nostalgische Bücher, Briefmarkensammlungen, alte Briefe, Postkarten, Münzen, Medaillen, alte Geldscheine, Bronzen, Porzellan und Uhren aller Art. Tel. 06074/46201

**Frau Daniel kauft** Pelze aller Art, Nähmaschine, Schreibmaschine, Figuren, Schallplatten, Eisenbahnen, Leder u. Krokotaschen, Silberbesteck, Bleikristall, Porzellan, Zinn, Modeschmuck, Möbel, Kleider, Alt- u. Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Gardinen, Uhren, Münzen, Bernstein, Perlen, Bilder, Gobelin, Messingen, Teppiche, Orden, Fernglas, Puppen, Perücken, Krüge, komplette Nachlässe sowie Werteschätzung, 100% seriös u. diskret. Barabwicklung vor Ort, täglich Mo.-So. von 8-21 Uhr. Tel. 06196/4026889

**Privat! Suche eine** Näh-Schreibmaschine zur Deko. Tel. 0151/21279260

**Frau Steinbach kauft an,** Pelze und Lederjacken aller Art, alte Nähmaschinen, Altgold, Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Münzen, Briefmarken, Handtaschen, Modeschmuck, Bernstein, Perücken, Schallplatten, Ferngläser, Krokotaschen, Puppen, Taschenuhren, Armbanduhr, Eisenbahn, Kristalle, Messing, Bilder, Orden, Kleidung, Gobelin, Silberbesteck, Krüge, Teppiche, Porzellan, Schreibmaschinen, Gardinen, Möbel, Bücher, Haushaltsauflösung, kostenlose Beratung und Anfahrt sowie Werteschätzung. Zahle absolute Höchstpreise, 100% seriös und 100% diskret. Mo-So von 08.00-21.00 Uhr, auch an Feiertagen. Tel. 069/66059493

**Alte Gemälde, Skulpturen und moderne Grafiken zu kaufen gesucht!**  
Telefon 06723 8857310  
WhatsApp 0171 3124950  
kunsthandel-draheim@t-online.de

**Ankauf von Designklassikern,** Möbeln, Lampen u. Kunstobjekte des 20. Jahrhunderts. Einzelstücke und ganze Nachlässe. Teakholzmöbel, Marken wie Cassina, Knoll, Fritz Hansen, B&B Italia, Ligne Roset u. v. m. Ursula Hornung, Tel.: 06195 63797

**Zu verkaufen, Skoda Active Green** Tec, 63 kw, Bj. 9/2014, 134.000 km, unfallfrei, doppelt bereift. TÜV neu 07/27. VB 5300,- €. Tel. 0173/8251686

**Barankauf PKW + Busse** In jeglichem Zustand  
Tel: 069 20793977  
od. 0157 72170724

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
03944-36160 - www.wm-aw.de Fa.

**Suche BMW, AUDI und MERCEDES** von privat, auch reparaturbedürftig. Gerne können Sie mir auch ein anderes anbieten. Tel. 0176/22051453

**Barankauf PKW + Busse** In jeglichem Zustand  
Tel: 069 20793977  
od. 0157 72170724

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
03944-36160 - www.wm-aw.de Fa.

**Duplexparkplatz Tiefgarage** ab 1.9.25 Innenstadt Friedrichsdorf zu vermieten. Tel. 0160/94665596

**Suche Oldtimer:** Motorrad, Moped, Mofa oder Hilfsmotor von Horex, Adler, Nsu, Dkw, Zündapp, Hercules, Kreidler, Maico, Lutz, Honda, Yamaha, Vespa, Benelli und andere, auch defekt, in Teilen oder zum Restaurieren. Tel. 0176/72683203 oder 06133/3880461 pauzei@web.de

**Suche Oldtimer:** Motorrad, Moped, Mofa oder Hilfsmotor von Horex, Adler, Nsu, Dkw, Zündapp, Hercules, Kreidler, Maico, Lutz, Honda, Yamaha, Vespa, Benelli und andere, auch defekt, in Teilen oder zum Restaurieren. Tel. 0176/72683203 oder 06133/3880461 pauzei@web.de

**Suche Oldtimer:** Motorrad, Moped, Mofa oder Hilfsmotor von Horex, Adler, Nsu, Dkw, Zündapp, Hercules, Kreidler, Maico, Lutz, Honda, Yamaha, Vespa, Benelli und andere, auch defekt, in Teilen oder zum Restaurieren. Tel. 0176/72683203 oder 06133/3880461 pauzei@web.de

**Suche Oldtimer:** Motorrad, Moped, Mofa oder Hilfsmotor von Horex, Adler, Nsu, Dkw, Zündapp, Hercules, Kreidler, Maico, Lutz, Honda, Yamaha, Vespa, Benelli und andere, auch defekt, in Teilen oder zum Restaurieren. Tel. 0176/72683203 oder 06133/3880461 pauzei@web.de

**Suche Oldtimer:** Motorrad, Moped, Mofa oder Hilfsmotor von Horex, Adler, Nsu, Dkw, Zündapp, Hercules, Kreidler, Maico, Lutz, Honda, Yamaha, Vespa, Benelli und andere, auch defekt, in Teilen oder zum Restaurieren. Tel. 0176/72683203 oder 06133/3880461 pauzei@web.de

**4 Sommerreifen für Mini- ON** Hankook Kontrol-Technology 195/55 R16 - 210 KM, Profil 60% für 190,- €. Tel. 06174/9618320

**Kennenlernen**

**Romantik mit Massage:** Seriöser Verwöhner-ER sucht Genießer-SIE bis 60 Jahre, um Ihre Wünsche, Fantasien und Sehnsüchte zu erfüllen. Tel. 0176/78588748

**60+ Singletreff am Mittwoch** den 23.7.25 um 19:00 Uhr in Bad Homburg. Anmeldung telefonisch: Tel. 0151/22255286

**Partnerschaft**

**Suche reiche und einsame Frau,** die mir, Gentleman, 58J., ein schönes Leben in Luxus und Liebe bietet. liebe2025@icloud.com

**Augenhöhe mit Niveau** und Respekt... wenn auch Dir (w bis 55 J.) all dies fehlt, melde Dich bitte bei einem sympathischen Mann im besten Alter. Tel. 0172/6538113

**Partnervermittlung**

**Elvira, 67 J.,** gesunde Witwe, naturverb., sparsam u. häuslich, mit schöner weibl. Figur, eine hervorrag. Köchin u. ordentliche Hausfrau, mit Auto. Mir fehlt ein ehrl. Mann, mit dem ich mich gut verstehen kann. Wir können getrennt oder am liebsten zusammen wohnen. Mit Vorfreude warte ich auf Ihren Anruf üb. pv Tel. 0176-34488891

**Heidmarie, 77 J.,** hübsche, gepflegte Witwe, gute Hausfrau u. Köchin, auch kurzfristig zum Umzug bereit. Die Einsamkeit ist ein schweres Los. Melden Sie sich, wenn Ihnen eine liebevolle Frau im Haus fehlt. Kostenloser Anruf, Pd-Seniorenglück Tel. 0800-7774050

**Ludwig (75)** schlank, ehrl. u. mit viel Humor gesegnet. Unternehmungen i. d. Natur, Ausflüge u. nette Gespräche bereichern mein Leben. Mobil bin ich auch, denn Autofahren macht mir Freude. Ich wünsche mir e. herzl. Frau, die wie ich den Wert von Zweisamkeit, Lachen u. gegenseitigem Respekt schätzt. pv Tel. 0162-7939564

**Betreuung/Pflege**

**Hallo, eine freundliche** Pflegekraft mit langjähriger Berufserfahrung und perfektem Deutsch sucht einen Job als Pflegekraft auf Stunde weiblich im Raum Frankfurt, Bad Homburg, Oberursel. Tel. 0176/84759122

**Alltagsbegleiterin/** Betreuungskraft nach Gesetz 43b & 53b für Senioren in privaten Haushalten. Tel. 0176/47580070

**Raum Oberursel.** Altenpfleger bietet stundenweise Pflege und Betreuung. Tel. 0176/70045482

**Senioren-Betreuung**

**Biete 24-Std.-Betreuung zu Hause.** Tel. 0170/2004929

**Ihre Senioren-Assistentin** zertifiziert nach dem Plöner Modell - in Bad Homburg - bietet Unterstützung und Entlastung in eigenem Zuhause für Senioren und deren Angehörige (Keine Pflege). Tel. 0176/24891273

**Kinderbetreuung**

**Biete liebevolle und achtsame** Kinderbetreuung am Dienstag und Mittwoch Vormittag an. Gerne telefonisch melden unter Tel. 0176/30177764

**Immobilienmarkt**

**Garten-/Baugrundstück**

**Königstein-Mammolshain,** Grundstücke zu verkaufen, Ackerland, Grünland, Obstbau, Ortsrandlage. Preis VB. Tel. 06173/1638

**Gartengrundstück zum Verkauf,** Seulberg, ca. 3.500 m<sup>2</sup>, Brunnenhaus, Geräteschuppen, Veranda, eingezäunt, Zufahrt. VB 50.000,- €. Tel. 0171/5396419

**Immobilien-Gesuche**

**Junger Unternehmer** sucht Eigentumswohnung in HG zum Kauf. Tel. 0176/63154839

**Wir suchen eine Wohnung** mit 3 Zimmern und Garten von Privat zum Kauf im Radius 20 km im Hochtaunuskreis. Tel. 0173/6802655

**Suche Privat von Privat** ein Haus oder Wohnung zum Kauf, gerne renovierungsbedürftig. Tel. 06171/9519646

**Von Privat:** suche eine Wohnung zum Kauf zur Altersvorsorge meiner Kinder. Tel. 06172/9818462

**Privat: Suche kl. Haus.** Tel. 0152/22678283

**Suche Eigentumswohnung** von Privat. Tel. 0173/7231677

**Ehepaar (akad. berufstätig)** sucht Wohnung oder kleines Häuschen (ca. 100 m<sup>2</sup>+) zentral in Bad Homburg, baldmöglichst zur Miete, evtl. Kauf. Garten oder Balkon kein Hindernis. Danke für sachdienliche Hinweise oder Angebote unter: Tel. 0171/3854113

**Ehepaar Mitte 50 sucht Haus** zum Kauf, Wfl. 140-200 m<sup>2</sup>, ruhig, Garten, Platz für 3 PKW. Tel. 0160/95424816

**Von Privat, ohne Makler:** Suche älteres, renovierungsbedürftiges EFH/DHH in guter Lage zur Renovierung; bevorzugt in, Kronberg, Kelkheim, Bad Soden, Liederbach. Tel. 0175/9337905

**Ich suche in Steinbach** eine 4 Zi.-Wohnung zum Kaufen. Nicht in einem Hochhaus. Tel. 0152/1 2926319

**Von Privat an privat:** Suche älteres EFH/DH in guter Lage, gerne auch renovierungsbedürftig, zum Kauf. Tel. 06174/931191

**Immobilien-Angebote**

**Doppelhaushälfte in Oberursel** mit Sanierungsbedarf, 2 Etagen, Wohnfläche ca. 150 m<sup>2</sup>, Grundstück 290 m<sup>2</sup>, große Garage und Nebengebäude, VB 400.000,- €. Tel. 0172/9581710

**Haushälfte (Bj. 1932)** zum Verkauf, 60 min. zur Ostsee, 15 min. zum Kummerower See. Innen gut renoviert, 1100 m<sup>2</sup>, Carport vorh. 195.000,- € Kaufpreis, 122 m<sup>2</sup> + NG, ruhige Nachbarschaft! Hansestadt Demmin. Chiffre VT 01/29

**Eschborn: 2,5 Zi-DG-Whg,** 65 m<sup>2</sup>, wärmegeklämt, Tgl-Bad, ab 10/25 zu vermieten für 940,- € +170,- € NK + Kt. Kontakt: wohnung-1a@gmx.de

**Von privat,** Bad Homburg Stadt, gepf. Altbau mit 3 Wohnungen zu je 60 m<sup>2</sup> Wohnfl. VB 785000,- € z. verk. Chiffre VT 02/29

**Oberursel Rosengärtchen,** 4 Zi, ETW, 102 m<sup>2</sup> plus Garage, renovierungsbedürftig, 4 Zimmer, Einbauküche, Bad, Gäste WC, separater Kellerr., Einzelgarage. Kaufpreis 350.000,- €. Keine Maklerkosten. Tel. 0151/42838327

**Mietgesuche**

**Sympathischer Herr** sucht 3 Zimmer Whg. in Kronberg + Umgebung (ohne Königstein). Einzug flexibel. Bitte kein DG oder Hochhaus. Bonitätät einwandfrei. Tel. 01522/4052318

lokal & von privat an privat KLEINANZEIGEN

Gesundheitsberaterin (44) mit Tochter & ruhiger Hundedame suchen ab sofort ein Zuhause zum Wohlfühlen: ruhige 3-4 ZKB, EG/1. OG mit Garten-/nutzung, bis 1400,- € WM in Kronberg, HG + Umg., Bürgerschaft mögl. Tel. 0151/55820156

Somalische Familie sucht schnellstens kl. Haus oder gr. Wohnung (4-Zi +) in HTK bis 1.700,- € kalt. omerfarah068gmail.com

Mutter mit Kleinkind sucht dringend eine Wohnung in Bad Homburg Innenstadt bzw. sehr nah, ab 2,5 Zimmer, evtl. Balkon/ Terrasse, max. 850/900,- € Warm- bzw. Gesamtmiete. Angebote oder Hinweise gerne an: jimmy.h.@expandingvalueglobal.de

Suche WG-Zimmer oder kleine Wohnung zum 15.8. oder 1.9. in Kronberg, bevorzugt OHÖ, von Azubi (19, männl.) tourismhw@aol.com

Frau, mitte 50, sucht Wohnmöglichkeit, kleine Wohnung in Königstein zur Zwischenmiete evtl. länger. A. Benzinger. Tel. 0157/78871079

Akademikerehepaar sucht ruhige 2 1/2 bis 3 ZKBB langfristig ab 01.09.2025 oder später in Bad Soden, Schwalbach oder Kronberg. Tel. 0172/6966975

VERMIETUNG

Gehobene, helle 3 Zimmer Wohnung (ca. 63 m²) mit Balkon und Aufzug in ruhiger, guter und zentraler Wohnlage in Bad Soden ab sofort zu vermieten. Kaltmiete 1.200,- € + NK (Strom- und Heizungskosten). Nach Wunsch kann ein Außenstellplatz gestellt werden, zzgl. 50,- € pro Monat. Tel. 0162/2840858

FERIENHAUS/ FERIENWOHNUNG

Ostsee-Haus Eckernförder-Bucht, Strand 150 m, bis 6 Gäste, Hunde erlaubt, gr. Garten, Terrasse, www.strandkate.de Tel. 0177/2359514

Vermietung direkt am Strand von Rügen...! Vermiete Anfang August mein Ferienzimmer auf der Halbinsel Mönchgut auf Rügen, mein Ferienzimmer für 2 Personen mit Balkon, nur 80 Meter vom Strand entfernt... Zimmer nur ab 14 Tage zu mieten... Städte in der Nähe, Gärten, Binz, Baabe, Sellin. Bei Interesse Kontakt über meine Mail: joergschmitt03@gmail.com

Ferienwohnung, Côte d'Azur Meerblick, eigener Pool, Strandnähe & sonnige Terrasse. 3 SZ, 1 modernes Bad, tolle Ausstattung in Cavalaire-Sur-Mer. Leider keine Hunde. Frei: 27.07.-03.08. & 16.-23.08. www.villa-kalou.com Tel. 0172/6778884

KOSTENLOS

Wohnzimmertisch mit Granitplatte kostenlos abzugeben. Oberursel. Tel. 0152/34033365

STELLENMARKT

STELLENANGEBOTE

Wegen vorübergehender Erkrankung stundenweise (nach Absprache) Hilfe im Haushalt (RH, kl. Hund) in Liederbach gesucht. Tel. 0160/8154358

Haushaltshilfe gesucht ab 09/25. Für unsere Familie in Eschborn Niederhöchststadt suchen wir eine zuverlässige, erfahrene Haushaltshilfe (m/w/d) in Festanstellung (25-30 Stunden/Woche). Aufgaben: Reinigung und Pflege des Haushalts, gelegentliche Fahrdienste, gelegentliche Zubereitung von Mahlzeiten. Voraussetzungen: Deutsch- oder Englischkenntnisse, Führerschein Klasse B mit Fahrpraxis, Tierliebe (Haustiere im Haushalt). Unterbringung im Haushalt als Option. Kontaktaufnahme und Bewerbung bitte unter Tel. 0179/4753354 oder mwell@gmx.de

Housekeeping Wanted from 09/25. We are looking for a reliable and experienced household help (m/f/d) for our family in Eschborn Niederhöchststadt, starting in September 2025, for a permanent position (25-30 hrs/week). Responsibilities: Cleaning and upkeeping of the household, Occasional driving duties, Occasional meal preparation. Requirements: German or English language skills, Class B driver's license with driving experience, Comfort with driving pets (pets in the household). Live-in as an option. Please contact us or send your application to Tel. 0179/4753354, mwell@gmx.de

Gesucht: Reinigungskraft für Privathaushalt & Büro in Liederbach & FFM- Höchst, Minijob bis 37 Std./Monat, ca 7 Std./ Woche, Infos: Tel. 0163/2321002 deutsch/russisch

STELLENGESUCHE

Elektriker, Allround- Handwerker baut auch Ihre Möbel auf. Auch kl. Reparaturen + kl. Küchen. Tel. 0174/8332476

Papierkram? Unterstütze bei: Sekretariat, Steuervorb., Immobilien, Ablage, allgem. Büroarbeiten, Büromanagement. Tel. 0172/9625126

Haus u. Garten Maler u. Tapezierarbeiten, Putz u. Anstrich Außen, Trockenbau, Badsanierung auch Behindertengerecht, Fliesenarbeiten, Dachrinnen, Kellerisolierung Innen u. Außen, Pflasterarbeiten. Tel. 015510/736733

Erfahrener Handwerker renoviert alles im Haus und Garten. Parkett, Laminat, Maler- u. Pflasterarbeiten. Weiteres auf Anfrage. Preiswert, schnell, sauber. Tel. 0162/1557428

Landschaftsgärtner sucht Gartenarbeit. Ich mache alles im Garten: Hecken schneiden, Bäume fällen, Baggarbeiten und Erdaushub, Rollrasen verlegen usw. (Rechnung) Tel. 0177/1767259 o. 06171/200583

Gärtner sucht Gartenarbeit. Ich erledige alles im Garten, z. B. Gartenpflege, Hecken schneiden, Bäume fällen, Pflaster + Rollrasen legen, Baggarbeiten u. Erdaushub, Teichreinigung usw. Bei Interesse: Tel. 06171/79350 o. 0178/5441459

Erfahrener polnischer Handwerker bietet Renovierungsarbeiten: Fliesen, Trockenbau, Malerarbeiten (tapezieren, verputzen, spachteln) Bodenverlegung, Fassadenarbeiten. Tel. 0157/78482071

Erfahrener Gärtner sucht Arbeit, pflege u. erledige die Arbeiten in ihrem Garten wie z. B. Hecken schneiden, Bäume schneiden, Rasen verlegen und vertikutieren. Tel. 0176/49653996 o. 06171/8665187

Erledige legal, preiswert, gut und schnell Tapezierarbeiten, streichen, Trockenbau, Laminat und Fliesenlegen. Tel. 0162/4209207

Schnelles, zuverl. und preisw. Arbeiten in den Bereichen: Fliesenlegen, Trockenbau, Sanitärarbeiten, Malen und Tapezieren, Parkett- und Laminatverlegung, Entrümpelungen, Abbrucharbeiten. Tel. 01578/3163313

Langjähriger Gärtner erledigt für Sie die Gartenarbeit: Hecken, Bäume, Pflastersteine verlegen, Zaun, Entsorgung u. vieles mehr. Handy: 0172/7178986 Tel. 06171/8944720 Tel. 06171/8945608

Zuverlässige Reinigung für ihr Zuhause oder Büro. Flexibel, pünktlich, freundlich und zuverlässig. Tel. 0157/77166911

Ab 01.12.2025 trete ich in den Ruhestand und suche eine neue Herausforderung. Die letzten 10 Jahre war ich als Senior Account Manager tätig. „Experte für Sales Innendienst, digitale Rechnungsvalidierung und rechtssichere Archivierung.“ Ich biete meine Expertise freiberuflich und auf Minijob an. Freue mich auf interessante Projekte. Bei Fragen stehe ich gerne zur Verfügung. Tel. 0163/1358977

Gartenarbeit in Kronberg, Königstein/ Falkenstein, Bad Homburg, Oberursel und Hofheim! Ich biete Ihnen nebenberuflich zuverlässige Gartenpflege an. Egal ob Laub entfernen, Rasen mähen oder Hecken schneiden (auch extra hohe Hecken). Ich helfe Ihnen gerne, Ihren Garten in Topform zu bringen. Eine Heckenschere, Freischneidemaschine, Laubsauger/-bläser, Motorsäge und weitere Gartenwerkzeuge inkl. einem Anhänger für die Entsorgung von Gartenabfällen sind vorhanden. Zeitlich bin ich sehr flexibel. Tel. 0172/6912769

Renovierungen aller Art: Fliesenlegen, Trockenbau, Maler- und Fassadenarbeiten. Wir renovieren Wohnungen schlüsselfertig, qualitativ und zuverlässig. Tel. 0157/58666956

Baumfällung, Zaunmontage, Pflasterarbeiten, Gartenhütten-Montage, Rollrasen, Gartenarbeiten aller Art, Entrümpelung. Tel. 0178/5084559

Gelernter Maler-/Lackierergeselle führt Lackier- und Tapezierarbeiten sowie Fußbodenverlegung aller Art durch. Meine über 25-jährige Erfahrung verspricht Ihnen hohe Qualität! Ausführliche Beratung sowie ein kostenloses und unverbindliches Angebot vor Ort. Tel. 0151/17367694

Wir renovieren Wohnungen. Malerarbeiten, Trockenbau, Bodenverlegung, Fliesen, flexibel und kompetent. Tel. 0173/6802655

Gelernter Maler erledigt zuverlässig: Fassaden streichen, tapezieren, verputzen, Laminatverl., Trockenbau, Whg.-Aufll. Tel. 0171/8629401

A-Z-Meister-Rollläden-Jalousetten-Fenster-Dachfenster-Küchen-Badsanierung-Schreiner-Glasschäden-Einbruchschäden-Renovierungen-Garten-Pool-Bau-Reparaturen-Entrümpelungen. Tel. 0171/3311150

Fliesenleger bietet: Fliesenverlegung aller Art, Badsanierung, Terrasse/Balkonsanierung, Treppensanierung. Tel. 0163/6057361

Privat-Chauffeur: Flughafen-Transfer, Security, Schüler, Kurier, Reisebus, LKW, Veranstalt., Hochzeit, 7 Tage, 24 h-Service. Tel. 0160/7075866

Selbstständige Reinigungskraft arbeitet mit Rechnung mit langjähriger Erfahrung, sucht neue Stellen. Tel. 0171/2329986

Gartenpflege, Pflasterarbeiten, Zaunarbeiten, Rollrasen verlegen, Bäume fällen, schneiden. Tel. 0157/34067408 Dorin

Haben Sie Fragen zu Schmerzen? Möchten Sie Abhilfe bei Verspannungen durch Stress? Suchen Sie Wege zur Lockerung, Entspannung der Muskulatur, sowie zum Muskelaufbau? Ich verfüge über ein breites Repertoire und mehrjährige Erfahrung in Physio/Körperarbeit. (Fußreflexzonenmassage, Lymphdrainage, Tager-Bewegungsschulung, Muskeltraining, Hausb.) Kontakt: (Sulzbach...Ffm) Tel. 069/95415053

RUND UMS TIER

Wir brauchen Hundebetreuung am 06.08.25 bis 19.08.25, 20,- € pro Tag. Kontakt: CLEONVEG@gmail.com

Japanischer Haubenwellensittich Hahn, Farbe blau/grau, gelbe Haube in Oberstedten, Saalburgstraße entflohen. Wenn Jemand findet melden Sie sich. 150,- € Belohnung. Tel. 06172/4998385

UNTERRICHT

Kurse in Mathematik verhalfen zum Erfolg. Lehrerin (i. Dienst) erteilt Einzelunterricht inkl. Fehleranalyse. Tel. 0162/3360685

Deutsch f. alle Klassen mit Hilfe in Rechtschreibung u. Textinterpretation erteilt prof. Lehrkraft; auch Grammatik-Kurse. Tel. 0162/1545972

Erteile Nachprüfungsunterricht für Mathematik, Deutsch und Latein. Tel. 0162/3360685

Intensivkurse Latein helfen, Lücken zu schließen. Prof. Lehrkraft (i. Dienst) erteilt Einzelunterricht in Grammatik u. Übersetzung. Tel. 0162/3360685

Suche einen Klavierlehrer im Raum Bad Homburg. Biete sehr gute Bezahlung. Tel. 0178/8331785

Neu: Bridgekurse in Kelkheim-Fischbach 27. August - 1. Oktober 2025 Aufbaukurs für Anfänger und Fortgeschrittene Kosten: 70,- € pro Kurs plus ca. 13,- € für das Skript. Weitere Infos unter: Tel. 0157/311 50824 und Jelesemrau@t-online.de

Mathe und Chemie. Einfach, klar und strukturiert erklärt. Erfahrene Studentin mit viel Erfahrung und sehr guten Referenzen bringt Dich durch die Oberstufe bzw. das Abitur. Melde Dich unter mathe-chemie@email.de

Sommeraktion: Yogakurs, 3er-Karte, 29,- €, mittwochs 18:30-19:45 Uhr. Wo: TW Pilates & Yoga Studio, Friedrichstraße 6, Kelkheim. Kontakt: hathayinyoga@web.de Tel. 0176/22624571

VERKÄUFE

Klimagerät ELU RCL-7500, fahrbar für ca. 70 CBM Raumgröße, voll funktionsfähig, 298,00,- €, Selbstabholung. Tel. 06174/61179

Miele Waschmaschine, Miele Trockner je 100,- € zu verkaufen, sowie wegen Haushaltsauflösung Möbel abzugeben. Tel. 06196/201431

Damenfahrrad City Bike 26 Zoll, 7-Gang, Kalkhoff, sehr guter Zustand, violett/weiß, adfc codiert, VB 150,- € Tel. 069/94596973 (kein AB)

VERSCHIEDENES

Fenster schmutzig? Kein Problem! Ich putze alles wieder klar, auch sonntags. Tel. 06171/983595

Hochrüstung bedeutet weniger Sozialstaat für alle. Friedensinitiative-kelkheim@web.de

Gr. Garagen-Flohmarkt mehrerer Haushalte am So, 20.7. von 11:00-16:00. Höllesteinstr 2, Bad Homburg

Sehr geduldiger Computer-Senior (über 55 Jahre Computer-Erfahrung), zeigt Seniorinnen & Senioren den problemlosen, sinnvollen Gebrauch von PC (Laptop bzw. Notebook), Tablet und Smartphone (kein Apple). NEU: Wie man KI (Künstliche Intelligenz) im Alter nutzen kann. Bad Homburg & nähere Umgebung. Tel. 0151/15762313

35 Eintritte (Erwachsene) für das Friedrichsdorfer Schwimmbad, gültig bis Saisonende, wegen nichtgebrauchs abzutreten für 70,- €. Bei Interesse SMS oder WhatsApp 0039 371/1436541

Haushaltsauflösungen und Entrümpelungen mit Wertanrechnung, Kleintransporte, Ankauf von Antiquitäten. Tel. 0172/6909266

PC-Service Haas, kompetent und sofort! PC-Inspektion, Neu-Anschaffung, Windows 11, Datenübertragung, Internet, Email, Drucker, WLAN. Nehmen Sie Kontakt auf: Tel. 06195/7583010, 0170/7202306

A-Z-Entrümpelungen, A-Z-Umzüge, A-Z-Transporte, A-Z-Grundreinigung, A-Z-Renovierung, A-Z-Badsanierung, A-Z-Kundenservice. Tel. 0171/3311150

Klavierstimmer Ingmar Pfeffer Klavier- u. Cembalobauer Konzerttechniker. Tel. 06195/2972

Suche 10 DM + 5 DM Geldmünzen für die Münzsammlung meines Nefen. Zahle natürlich auch den DM-Euro Wechselkurs + Nostalgie. Tel. 0174/5891930

Suche Pfennige u. Groschen für Spielgeld im Altenheim. Auch alte Urlaubsmünzen (Peseten, öster. Schilling, Lire etc.) Tel. 0174/5891930

Segeln in den Niederlanden, 16.8. - 23.8. od. 23.8. - 30.8. Segelerfahrung nicht erforderlich. Tel. 06172/939517

Suche hoffnungslos zugestelltes Messiehaus o. Whg. zum Entrümpeln, um ratlosen Angehörigen zu helfen. Auch Immobilienmakler können sich melden. Wer braucht mich? Tel. 0174/5891930

Haushaltsauflösungen und Entrümpelungen zu Festpreisen. Kostenlose Angebote. Verwertbares wird angerechnet oder angekauft. Michael Thorn Dienstleistungen Tel.: 06196/6526872 www.haushaltsaufloesung-profi.de

Wie antworte ich auf eine Chiffre-Anzeige? Ihr Interesse an einer Anzeige bekunden Sie entweder postalisch oder per E-Mail, indem Sie ein kurzes Schreiben verfassen, welches wir an den Inserenten weiterleiten. Schnell, zuverlässig und diskret. Briefzuschriften schicken Sie bitte an folgende Adresse: Hochtaunus Verlag, Vorstadt 20 in 61440 Oberursel. Bitte notieren Sie die Chiffre-Nummer gut lesbar direkt auf dem Umschlag! E-Mail-Zuschriften senden Sie bitte an: verlag@hochtaunusverlag.de Bitte geben Sie in der Briefzeile die Chiffre-Nummer an!

Private Kleinanzeige

Bad Homburger Woche · Bad Sodener Woche · Eschborner Woche Friedrichsdorfer Woche · Glashüttener Anzeiger · Kelkheimer Zeitung Königsteiner Woche · Kronberger Bote · Liederbacher Anzeiger · Oberurseler Woche Schwalbacher Zeitung · Steinbacher Woche · Sulzbacher Anzeiger

Gesamtauflage: 138.700 Exemplare und/oder Liederbacher (5.000 Ex.)/ Glashüttener Anzeiger (2.600 Ex.)

Grid for address and contact information.

Bitte Coupon einsenden an:

Verlagshaus Taunus Medien GmbH / Hochtaunus Verlag GmbH Theresenstraße 2 · 61462 Königstein Fax: 06174 9385-50 oder an: pap@hochtaunus.de Internet: https://www.taunus-nachrichten.de

Annahmeschluss: Dienstag, 12.00 Uhr

Bitte veröffentlichen Sie am nächsten Donnerstag nebenstehende private Kleinanzeige (durch Feiertage können sich Änderungen ergeben).

Form for advertisement submission: Chiffre, Auftraggeber, Name, Vorname, Straße, PLZ, Ort, Tel.-Nr., Unterschrift, IBAN, Unterschrift.

Ich bin damit einverstanden, dass die Anzeigenkosten von meinem Konto abgebucht werden. Der Einzug gilt nur für diesen Rechnungsbetrag. Eine Rechnung wird nicht erstellt. Personenbezogene Daten werden nicht an Dritte weitergegeben und nur zu internen Zwecken gespeichert.

Ich möchte schalten in der Gesamtauflage

Preise: (inkl. Mehrwertsteuer) bis 4 Zeilen 16,00 € bis 5 Zeilen 18,00 € bis 6 Zeilen 20,00 € bis 7 Zeilen 22,00 € bis 8 Zeilen 24,00 € je weitere Zeile 2,00 €

und/oder: Liederbach Glashütten (14-tägig)

Für jede dieser Zeitungen in Kombination mit der Gesamtauflage berechnen wir jeweils weitere 8,50 € (inkl. MwSt.)/pro Anzeige

Chiffregebühr: bei Postversand 5,- € inkl. MwSt. bei Abholung 2,- € inkl. MwSt.

Meine Anzeige soll in folgender Rubrik erscheinen:

## Grundschüler schaffen Kunstwerke



Vor den Sommerferien besuchte die Klasse 3a der Geschwister-Scholl-Schule die Galerie Elzenheimer im Wiesenweg. Nach einer kleinen Kunstführung drinnen und draußen machten sich die Kinder im G-Skulpturengarten, unmittelbar neben der Safari-Regionalpark-Route in Schwalbach gelegen, mit viel Elan an die Arbeit und schafften viele wunderbare Kunstwerke. Organisiert wurde der kreative Kunstvormittag von Kunstlehrerin Katja Wetklo und Klassenlehrerin Kerstin Hecker.

Foto: Elzenheimer

## Ein Herz für Jiu-Jitsu und die TGS

Schwalbach (sz). Vorstand und Mitglieder der Turngemeinde (TG) Schwalbach gratulieren ihrem Ehrenmitglied Dr. Hans-Joachim Zumkeller zum 60. Geburtstag.

„Hajo“ – wie er von den meisten genannt wird – hat den Verein bei Wettkämpfen erfolgreich vertreten und mit dem Gründer der TGS-Sektion Jiu-Jitsu, Wilfried Hellbusch, zahlreiche Jiu-Jitsu Shows vorgeführt. Seit 38 Jahren leitet er die Kampfkunst auch als Trainer an.

Bei vielen Events der Abteilung, zum Beispiel beim Wasserski-Fahren in Thulba, bei der Fahrradtour durch das Altmühltal oder bei Ski-Freizeiten war „Hajo“ Zumkeller immer aktiv dabei und besuchte sogar einen ehemaligen Ju-Jutsuka der TGS in Australien. Selbst während seiner Ausbildung, während seines Wehrdienstes, während seines Studiums zum Maschinenbau-Ingenieur an der TU Darmstadt und danach während seiner Promotion in Kaiserslautern blieb er dem Verein und dem Jiu-Jitsu treu.

Durch sein technisches Wissen, seine Hilfsbereitschaft und sein Engagement hat er die TG Schwalbach über viele Jahre unterstützt und selbst mit angepackt. Musikalisch ist er gelegentlich mit der Trompete bei öffentlichen

Anlässen zu hören. „Wir bedanken uns für sein ehrenamtliches Engagement und Verbundenheit zum Verein. Wir wünschen ihm alles Liebe und Gute und noch viele gesunde Lebensjahre“, schreibt TG-Vorsitzender Kurt Kreyling.



Seinen 60. Geburtstag feierte TGS-Ehrenmitglied und Jiu-Jitsu-Kämpfer Hans-Joachim Zumkeller. Foto: TG Schwalbach

## Spenden für die „letzten Meter“

Schwalbach (sz). Dem Verschönerungsverein ist es gelungen, mit Unterstützung der Taunus Sparkasse und von Mainova sowie privaten Spenderinnen und Spendern die Skulptur „Schwalbacher Gefüge“ von Reinhard Scherer zu finanzieren.

Der renommierte Künstler hat sich als Bildhauer von Großskulpturen einen Namen gemacht, dessen Kunstwerke heute in vielen Städten – unter anderem in Tübingen, Stuttgart und Freiburg – zu finden sind. Der Hauptwerkstoff des Künstlers ist Cortenstahl, dessen rostige Oberfläche eine auffallende Optik erzeugt. Auch die Skulptur am Mittelweg ist aus Cortenstahl gefertigt worden.

In Absprache mit der Stadt Schwalbach wurde nun der Standort oberhalb des ehemaligen katholischen Gemeindezentrums am Mittelweg festgelegt. Das Fundament ist vorbereitet und am Freitag, 19. September, wird die

Skulptur um 18 Uhr der Stadt Schwalbach und damit den Bürgerinnen und Bürgern als Dauerleihgabe übergeben.

Da aber die Stadt Schwalbach – entgegen früherer Praxis – die Aufstellungskosten nicht übernimmt, besteht nach Angaben des Verschönerungsvereins noch eine Finanzierungslücke von etwa 7.000 Euro. Der Verein wendet sich daher erneut an alle Schwalbacherinnen und Schwalbacher, das Projekt auf den letzten Metern mit einer Spende zu unterstützen. Wenn gewünscht, wird am Kunstwerk auch auf die Unterstützung des Spenders hingewiesen. Spenden können auf das Konto des Verschönerungsvereins mit der IBAN DE1651250000038006002 bei der Taunus Sparkasse getätigt werden. Weitere Informationen erteilt der Verschönerungsverein unter der Telefonnummer 06196/3875.



Ab September soll die Skulptur „Schwalbacher Gefüge“ von Reinhard Scherer am Mittelweg in Höhe der Badener Straße stehen. Grafik: SZ/Verschönerungsverein

### IMPRESSUM

#### Schwalbacher Zeitung

**Herausgeber:** Hochtaunus Verlag GmbH

**Geschäftsführer:**

Alexander Bommersheim  
Markus Echternach

**Geschäftsstelle:** Vorstadt 20, 61440 Oberursel

Telefon: 06171 / 62 88-0, Fax: 06171 / 62 88-19

E-Mail: [verlag@hochtaunusverlag.de](mailto:verlag@hochtaunusverlag.de)

[www.taunus-nachrichten.de](http://www.taunus-nachrichten.de)

**Verlagsleiter:** Angelino Caruso

**Redaktion:**

Mathias Schlosser

Telefon 06196 / 848080

E-Mail: [redaktion-sz@hochtaunus.de](mailto:redaktion-sz@hochtaunus.de)

**Redaktionsschluss:**

Dienstag vor Erscheinen, 15 Uhr

(eingesandte Fotos bitte beschriften)

**Auflage:** 8000 verteilte Exemplare

**Erscheinungsweise:**

Wöchentlich donnerstags erscheinende

unabhängige Lokalzeitung

für die Stadt Schwalbach am Taunus

**Anzeigenschluss:**

Dienstag vor Erscheinen, 16 Uhr

Mittwoch vor Erscheinen, 10 Uhr

für Todesanzeigen.

Private Kleinanzeigen: Dienstag, 12 Uhr

**Anzeigen- und Beilagenpreise:**

Preisliste Nr. 30 vom 1. Januar 2025

**Druck:**

Druck- und Pressehaus Naumann GmbH & Co. KG

Gutenbergstr. 1, 63571 Gelnhausen

Für eingesandte Manuskripte und Fotos

wird keine Haftung übernommen.

### BEILAGENHINWEIS

Unsere heutige Ausgabe enthält Beilagen



Wir bitten unsere Leser um freundliche Beachtung.

- Prospektbeilagen sind nicht immer für eine komplette Ausgabe gebucht -

Die Schwalbacher Zeitung im Internet unter:

[www.taunus-nachrichten.de](http://www.taunus-nachrichten.de)

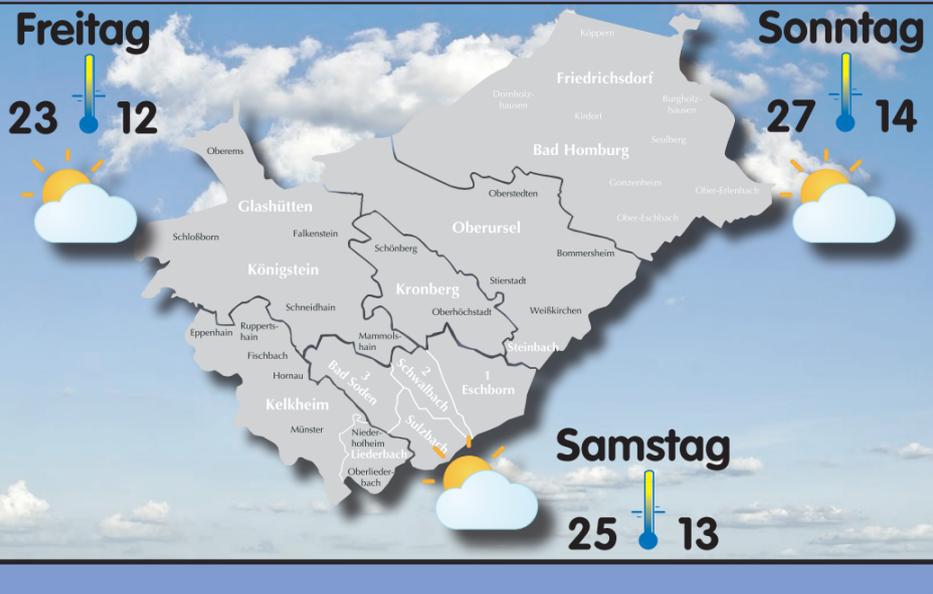
### DAS WETTER AM WOCHENENDE

Freitag

23 12

Sonntag

27 14



Samstag

25 13

## KIND DAHEIM - Apotheke prime

Ihre Apotheker aus der Region!

Jetzt bequem mit der APP das eRezept einlösen!

KOSTENLOSE Service-Hotline

☎ 06171 9161 444

[bestellung@apothekeprime.de](mailto:bestellung@apothekeprime.de)

[www.apothekeprime.de](http://www.apothekeprime.de)



**apotheke prime**

APP Download

Wir richten die App gerne vor Ort für Sie ein (kostenfrei).

Gesundheitskarte ans Handy halten

Rezept senden

Lieferung erhalten nach Hause – schnell und unkompliziert.



Am 25. Juni übten sich die Tänzerinnen und Tänzer im Cha-cha-cha. Foto: Stadt Schwalbach

## Tanz-Abende unter freiem Himmel

**Schwalbach (sz).** Zum fünften Mal konnten die Schwalbacherinnen und Schwalbacher im Juni mittwochs auf dem Marktplatz tanzen. Als eine Idee des Stadtgesprächs „Einkaufen in Schwalbach am Taunus“ gestartet, war es das Ziel, den Marktplatz an einigen Sommerabenden zu beleben. Dieses Konzept ging von Beginn an auf und sofern es das Wetter zuließ, kamen an den Abenden viele Tanzbegeisterte und auch so mancher Zuschauer zu seinem Vergnügen. Der Ablauf ist seit 2019 unverändert geblieben: Ganz gleich ob Walzer oder Discofox – jeder der Abende beginnt zunächst mit 45 Minuten Line Dance des jeweiligen Tanzes. Nach einer Pause besteht dann Gelegenheit zum freien Tanzen, aber auch die Möglichkeit, kleine Figurenfolgen für das Paartanzen zu erlernen und auszuprobieren. Neu war in diesem Jahr die Kooperation mit dem Tanzsport-Club Schwalbach, dessen Tanzlehrer Axel Hurow den Marktplatz in einer zwanglosen Atmosphäre in eine Tanzfläche für alle verwandelte. „Dank des Engagements des TSC konnte die Reihe in diesem Jahr ohne die Zusammenarbeit mit einer externen Tanzschule weiterge-

führt werden“, würdigte Bürgermeister Alexander Immisch den Einsatz des Vereins.

„Wir freuen uns über die vielen positiven Rückmeldungen und die Dankbarkeit, die uns nach den leider nur drei Tanzabenden auf dem Marktplatz von den Teilnehmerinnen und Teilnehmern entgegengebracht wurde“, resümiert auch Thomas Schlegel-Batton, der Vorsitzende des Tanzsport-Clubs. Tatsächlich hatten lediglich drei von fünf Terminen auf dem Marktplatz stattfinden können, nachdem die Auftaktveranstaltung aufgrund massiven Regens regelrecht ins Wasser gefallen war und der letzte Tanzabend am bisher heißesten Tag des Jahres in Anbetracht gesundheitsgefährdender Hitze abgesagt werden musste. Auch Tanzlehrer Axel Hurow, der den ausgefallenen Discofox kurzerhand bei einem Zusatztermin im Tanzsaal des TSC im Atriumgebäude am Westring vermittelte, zieht eine positive Bilanz: „Es hat viel Spaß gemacht, den Tanzsaal an einigen Sommerabenden mit dem leicht abschüssigen Pflaster des Marktplatzes zu tauschen und die Freude an tänzerischer Bewegung öffentlich zu teilen.“

## Rolltreppen dauerhaft außer Betrieb

**Schwalbach (sz).** Die Stadt hat am S-Bahnhof die oberen Rolltreppen von der Marktplatz-Ebene auf den Bahnhofsvorplatzes außer Betrieb genommen. Mobilitätseingeschränkte Personen müssen nun den Aufzug oder die Fußgängerampe zwischen S-Bahnhof und Rathaus zu nehmen.

25 Jahre nach der Sanierung des S-Bahnhofs sind die beiden Rolltreppen nicht mehr funktionstüchtig. Zunehmende Ausfälle führten in den vergangenen beiden Jahren bereits mehrfach zu Reparaturen. Seit geraumer Zeit funktioniert die automatische Abschaltung nicht mehr, sodass die beiden Rolltreppen rund um die Uhr in Betrieb waren. Selbst eine Nachtabschaltung ist nicht mehr möglich, da die Anlage beim Anschalten nicht wieder aktiviert werden kann. Grund dafür ist nach Angaben der Stadtverwaltung ein größerer technischer Fehler, der trotz mehrfacher Reparaturen nicht zu beheben ist. „In Anbetracht des hohen Energie-

bedarfs und mit Blick auf die angespannte Haushaltslage ist ein Weiterbetrieb der Anlage wirtschaftlich nicht zu verantworten“, begründet Bürgermeister Alexander Immisch, dass er die Anlage hat außer Betrieb nehmen lassen.

Die betreuende Fachfirma Kone hatte zuletzt verschiedene Teile erneuert, konnte jedoch mit ihrem Team die Ursache für die Ausfälle nicht beheben. Nach Aussage der Firma bliebe in dieser Situation lediglich eine umfassende Modernisierung, wobei diese langfristig vermutlich teurer wäre als eine komplett neue Anlage. Ein erstes Angebot für eine Neuanlage wurde bereits angefragt, um das weitere Vorgehen mit den politischen Gremien abstimmen zu können.

Da sowohl für eine Erneuerung, als auch für eine grundlegende Modernisierung ein längerer Beschaffungszeitraum eingeplant werden muss, werden die Rolltreppen voraussichtlich längere Zeit nicht zur Verfügung stehen.

## Leserbrief

Neubau Kita St. Pankratius

Zum Artikel „Kita wird jetzt doch wie geplant gebaut“ und dem Kommentar „Ein verlorenes Jahr“ in der Ausgabe vom 3. Juli erreichte die Redaktion nachfolgender Leserbrief. Leserbriefe geben ausschließlich die Meinung ihrer Verfasser wieder. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor. Wenn auch Sie einen Leserbrief veröffentlichen möchten, senden Sie ihn unter Angabe Ihrer vollständigen Adresse und einer Rückruf-Telefonnummer (beides nicht zur Veröffentlichung) an [redaktion-sz@hochtaunus.de](mailto:redaktion-sz@hochtaunus.de).

### „Die Betreuung kann teuer werden“

Dank der Beitragsfreistellung für Kindergartenkinder nach Vollendung des dritten Lebensjahres ist es doch egal, ob so ein Neubau vier bis fünf oder acht bis neun Millionen Euro kostet. Die Eltern zahlen ja für die ersten sechs Stunden täglich nichts. Sollte man meinen.

Nein, dem ist eben nicht so. Es ist ganz und gar nicht egal. Die Kosten der Einrichtung werden nach Betreuungszeiten, Anzahl der Kinder und im Fall des Neubaus in St Pankratius auch nach der derzeit noch nicht kostenfreien Betreuung für Unter-Dreijährige zu ermitteln sein. In welchem Umfang der Träger und die Kommune dann Entlastung durch das Land Hessen erhalten, bleibt abzuwarten. Für Krippenkinder gibt es die derzeit nicht. Da schlagen sich die enormen Baukostensteigerungen sofort nieder.

Liebe Elternvertreter, haben Sie sich schon mal die Kalkulation der Kosten für die künftige Einrichtung vorlegen lassen? Das ist doch

noch hin? Rechnen lässt es sich bereits jetzt. Sind sie bereit für einen Platz die Differenz von vier bis fünf Millionen zu acht bis neun Millionen Euro Baukosten zu tragen, sollte die Beitragsfreiheit einmal wegfallen? Für die beiden U3-Gruppen gibt es sie bisher noch gar nicht, da werden die Gebühren entsprechend sein.

Was haben sich da die politischen Entscheidungsträger, die in der letzten Sitzung vor der Sommerpause und quasi zum Auftakt von Kommunalwahl und Bürgermeisterwahl dieses Projekt auf den Weg brachten, bloß gedacht? Wir erinnern uns, zur letzten Kommunalwahl 2021 sind 19 Millionen Euro „verloren“ gegangen. Erfahren haben es die Wählerinnen und Wähler aber erst nach dem Wahltag. Jetzt sollten die politisch Verantwortlichen zumindest den Mut haben und aufzeigen, was diese Kostensteigerung für eine viergruppige Einrichtung in Betreuungsgebühren umgerechnet kosten kann.

Norbert Dienst, Schwalbach

## IMMOBILIENMARKT

Anzeigen-Hotline (0 61 71) 6 28 8-0

Wir stehen Ihnen mit Rat & Tat zur Seite.

Schönes Café  
in Alt-Sossenheim  
an neuen Betreiber abzugeben.  
Nähere Infos unter  
Tel. 0162 9155153

## Gefährliche Raupen der Stadt melden

**Schwalbach (sz).** In den vergangenen Jahren ist der Eichenprozessionsspinner immer häufiger in Wäldern und Grünanlagen zu sehen. Der Schmetterling selbst ist eher unscheinbar, doch seine Raupen können bei Menschen und Tiere zu gesundheitlichen Beeinträchtigungen führen. Daher ist es wichtig, bei einem Befall richtig zu reagieren.

Der Eichenprozessionsspinner ist ein Schmetterling, dessen Raupen in großen Gruppen an Eichen leben. Sie sind an ihren auffälligen, bräunlich-grauen Körpern und den langen, weißen Brennhaaren zu erkennen. Diese Haare können bei Kontakt allergische Reaktionen, Hautausschläge und Atembeschwerden auslösen.

Um einem späteren Befall entgegen zu wirken, werden die Eichen in Schwalbach auf Kinderspielplätzen, in den Außenanlagen von Kindergärten und auf öffentlichen Grünflächen in jedem Frühjahr vorbeugend mit einem natürlichen Insektizid behandelt und auch im Nachgang regelmäßig kontrolliert. Dennoch kann ein Befall nicht ausgeschlossen werden, zumal es auch auf privaten Flächen im Stadtgebiet Eichen gibt.

Wenn auf öffentlichen Flächen Raupen, Gespinste oder Nester an Eichen bemerkt werden, sollte dies der Stadtverwaltung gemeldet werden. Auf Privatgrundstücken liegt die Zuständigkeit bei den jeweiligen Eigentümern. Diese sollten nicht zum Mittel der Selbsthilfe greifen, sondern das Absaugen

der Nester aufgrund der gesundheitlichen Risiken anerkannten Fachbetrieben überlassen. Eine Meldepflicht besteht beim Eichenprozessionsspinner für Privatpersonen nicht, jedoch wird eine Meldung an die Stadtverwaltung empfohlen.

Als Schutzmaßnahmen empfiehlt Maximilian Schneider, der Umweltschutzbeauftragte der Stadt: „Halten Sie Abstand zu den Raupen und Nestern und berühren Sie die Tiere oder Gespinste auf keinen Fall. Vermeiden Sie es, die Raupen zu entfernen oder zu zerstören, um eine Freisetzung der giftigen Haare zu verhindern.“ Falls es dennoch zu einem Kontakt kommt, sollten so schnell wie möglich die Kleider und Schuhe gewechselt und gereinigt und geduscht werden. Die Kleidung sollte bei mindestens 60 Grad gewaschen werden, damit das in den Brennhaaren enthaltene Nesselgift zerstört wird. Bei Hautausschlag, Atemnot oder anderen allergischen Reaktionen sollte ein Arzt aufgesucht werden.“

Für die Meldung von befallenen Bäumen und bei grundsätzlichen Fragen zum Thema steht Maximilian Schneider unter der Telefonnummer 06196-804175, montags bis donnerstags von 9 bis 15 Uhr zur Verfügung. Außerhalb dieser Sprechzeiten können Sichtungen jederzeit über den Mängelmelder der Stadt unter [maengelmelder.schwalbach.de](mailto:maengelmelder.schwalbach.de) oder über das Kontaktformular des Umweltschutzbeauftragten auf der städtischen Internetpräsenz [schwalbach.de](http://schwalbach.de) gemeldet werden.



In Genf besuchten Schülerinnen und Schüler der Albert-Einstein-Schule das Forschungszentrum CERN mit seinen Teilchenbeschleunigern und Detektoren. Foto: AES

## Ausflug in die Welt der kleinsten Teilchen

**Schwalbach (sz).** Bereits zum Ende des ersten Halbjahrs traten die Schülerinnen und Schüler mehrerer Physik-Leistungskurse der Albert-Einstein-Schule (AES) mit Physiklehrer Christian Gläßner die lange Busfahrt nach Genf für einen dreitägigen Aufenthalt mit Besichtigung des dort ansässigen Forschungszentrums CERN an.

Am Dienstag ging es nach dem Frühstück zum ersten Mal ans CERN. Zunächst stand ein Besuch der dortigen Besucherausstellung auf dem Plan. Dort konnten viele neue Informationen über den Aufbau eines Teilchenbeschleunigers, die Anfänge des Universums und des Internets, sowie über aktuelle Experimente am CERN gewonnen werden.

Nach dem Mittagessen ging es ins Rechenzentrum des CERN. Zum Schluss folgte der Höhepunkt des Tages: Ein kurzer Einblick in das Kontrollzentrum des Large Hadron Collider, des weltweit größten Teilchenbeschleunigers, sowie ein Besuch des Alice-Detektors. Ein deutscher Mitarbeiter des CERN zeigte

seinen Arbeitsplatz im Kontrollzentrum des Alice-Experiments, erklärte die verschiedenen Systeme des Detektors sowie seine Funktionsweise und beantwortete im Anschluss einige physikalisch-technische Fragen.

Der Mittwoch begann zu früher Tageszeit mit einer Besichtigung des Atlas-Experiments. Aufgrund von technischen Schwierigkeiten konnte der Alice-Detektor am Vortag nur aus der Ferne betrachtet werden, dafür war am Folgetag jedoch glücklicherweise ein direkter Besuch des Atlas-Detektors unter der Erde möglich. Aus unmittelbarer Nähe wurden die vielen verschiedenen Komponenten und Bauteile bestaunt und erklärt. Nach einem weiteren Mittagessen in der CERN-Kantine begann die Heimreise zurück nach Deutschland.

Die Reise wurde über die Schulpatenschaft des Fachbereiches Physik der Universität Frankfurt mit der AES möglich. Daher bedanken sich alle Teilnehmenden ganz herzlich bei Prof. Harald Appelhäuser, dem Leiter des Instituts für Kernphysik.

06172-6070998



Steinreinigung & Bauservice

Inhaber Graf

Kostenlose Beratung  
bis zu 100km

**20%  
Rabatt**  
für Neukunden  
auf alle  
Dienstleistungen

**20%  
Rabatt**  
für Neukunden  
auf alle  
Dienstleistungen

Www.Steinreinigung-Bauservice-Reza.de  
Am Houiller Platz 5. 61381 Friedrichsdorf

**ANGEBOT GÜLTIG VON**

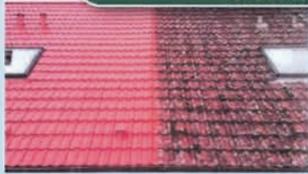
| DONNERSTAG        | FREITAG           | SAMSTAG           | MONTAG            | DIENSTAG          | MITTWOCH          | DONNERSTAG        | FREITAG           |
|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| <b>17</b><br>JULI | <b>18</b><br>JULI | <b>19</b><br>JULI | <b>21</b><br>JULI | <b>22</b><br>JULI | <b>23</b><br>JULI | <b>24</b><br>JULI | <b>25</b><br>JULI |

**UNSERE DIENSTLEISTUNGEN**

- PFLASTERREINIGUNG
- STEINVERFUGUNG
- DACHREINIGUNG
- TERRASSENREINIGUNG
- TREPPENREINIGUNG
- FASSADENREINIGUNG
- MAUERREINIGUNG
- DACHRINNENREINIGUNG
- GLASREINIGUNG
- FASSADENSANIERUNG
- DACHSANIERUNG
- TREPPENSANIERUNG
- MAUERSANIERUNG
- PARKETTSANIERUNG
- TEICHSANIERUNG
- TERRASSENSANIERUNG
- DACHBESCHICHTUNG
- MALERARBEITEN ALLER ART
- BAGGERARBEITEN
- ROLLRASEN VERLEGUNG
- HECKENSCHNITT
- BAUMSCHNITT
- PFLASTERARBEITEN
- ENTRÜMPELUNG
- GARTENGESTALTUNG
- ABRISSARBEITEN
- VERSIEGELUNG
- STEINREINIGUNG
- ABDICHTUNGEN

**Dacharbeiten aller Art**

Lassen Sie Ihr Haus im neuen Glanz erstrahlen. Dächer sagen viel über die Bewohner aus, meint der Volksmund. Wir reinigen Ihr Dach im öffentlichen und privaten Bereich. Sie Entspannen sich, wir machen den Rest!



**Dachreinigung**

Wir reinigen und versiegeln Ihr Dach. Somit garantieren wir einen dauerhaften Schutz vor Unkraut, Moos, Algen und Flechten.



**Wintergarten/Glasreinigung**

Das Glas wird erst einmal mit einem Profigerät gereinigt und anschließend mit einer Nanoschicht versiegelt, hierdurch entsteht ein Lotuseffekt mit einem dauerhaften Schutz.



**Dachbeschichtung**

Durch unsere Dachbeschichtung erstrahlt Ihr Dach wieder wie neu. Eine Dachbeschichtung ist günstiger als Dach neu decken. Sie bekommen ein Dach das wie neu aussieht!

**Fassadensanierung**



Wenn der alte Putz reißt oder bröckelt sollte der Hausbesitzer nicht lange mit einer Sanierung warten! Risse und Löcher in der Fassade sind nicht nur unschön, sie können langfristig schwere Schäden zur Folge haben weil der Außenputz das Mauerwerk nicht mehr ausreichend von Feuchtigkeit und Umwelteinflüssen schützen kann. Aber keine Sorge, um höhere Kosten zu vermeiden lohnt es sich einen Experten von uns zu rufen und den Schaden langfristig zu beheben.

**Zaunbau aller Art**



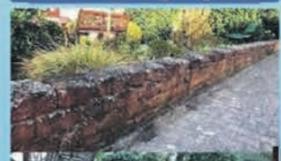
**Dachreinigung**



**Treppensanierung**



**Pflasterverfugung**



**Mauerreinigung**



**Steinreinigung**



**Teichbau / Reinigung**



**Abdichtung**

**Steinteppich & Pflasterverlegung**



**Terrassenbau**



**Neugestaltung**



**Steinteppich**



**Pflasterverlegung**



**Terrassenbau**



**Neugestaltung**



**Steinteppich**



**Pflasterverlegung**

**SICHERN SIE SICH JETZT EINEN TERMIN!**

E-Mail: steinreza@gmail.com  
www.steinreinigung-bauservice-reza.de

Mobil: 0162 - 592 6242  
Tel: 06172 - 607 0998

ÖFFNUNGSZEITEN:  
Mo. - Sa. 08:00 - 19:00 UHR